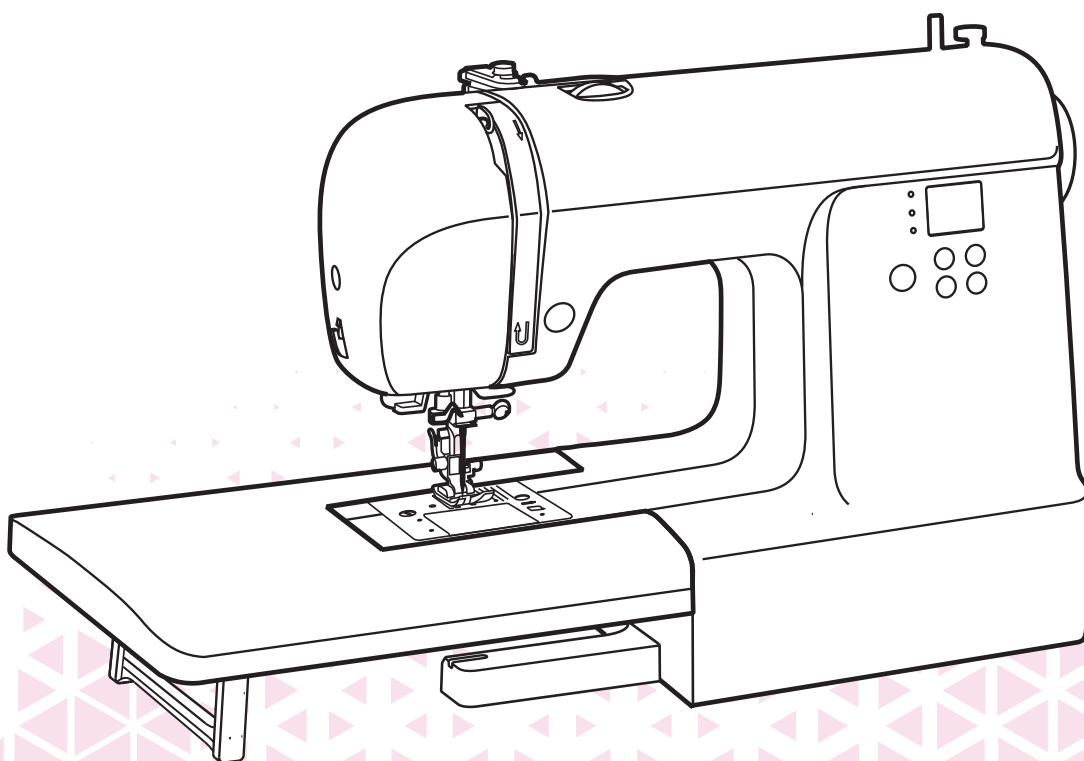


Manual de instrucciones

ALFA
Next 100



(EN) Instruction manual
in english:



(PT) Manual de instruções
em portugues:



(FR) Mode d'emploi
en français:



Instrucciones de seguridad importantes

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se debe seguir la seguridad básica, que incluye lo siguiente:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido cuando está enchufado.
2. Desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas, o lesiones a personas:

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la máquina.
2. Mantenga las instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y entréguelas si la usa un tercero.
3. Utilice la máquina solo en lugares secos.
4. Nunca deje la máquina desatendida con niños o ancianos debido a que pueden no ser capaces de estimar el riesgo.
5. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros involucrados.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
8. Apague siempre la máquina si lleva a cabo la preparación para el trabajo (cambiar la aguja, devanado de canilla, cambio de prensatelas, etc.).
9. Desenchufe siempre la máquina si la deja desatendida para evitar lesiones al encender la máquina de forma inconsciente.
10. Desenchufe siempre la máquina si cambia la lámpara o realiza tareas de mantenimiento (aceite, limpieza).
11. No utilice la máquina si está húmeda o en ambiente húmedo.
12. Nunca tire del cable, desenchufe siempre la máquina agarrando el enchufe.
13. Si la lámpara LED está dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada de manera similar, con el fin de evitar un peligro.
14. Nunca coloque nada en el pedal.

15. Nunca utilice la máquina si los conductos de ventilación están bloqueados, mantenga los orificios de ventilación de la máquina y el pedal libre de polvo, aceite y sobras.
16. La máquina solo se puede utilizar con pedales de tipo C-8000.
17. El nivel de presión sonora en funcionamiento normal es menor que 75dB(A).
18. No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales no clasificados, utilice instalaciones de recogida convenientes.
19. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.
20. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
21. Al reemplazar los electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a recuperar libre de costes su antiguo aparato.
22. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción.
23. No jugar con el aparato niños no supervisados.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser está diseñada únicamente para uso doméstico.

Asegúrese de utilizar la máquina de coser en el rango de temperatura de 5°C a 40°C. Si la temperatura es excesivamente baja, la máquina puede no funcionar normalmente.

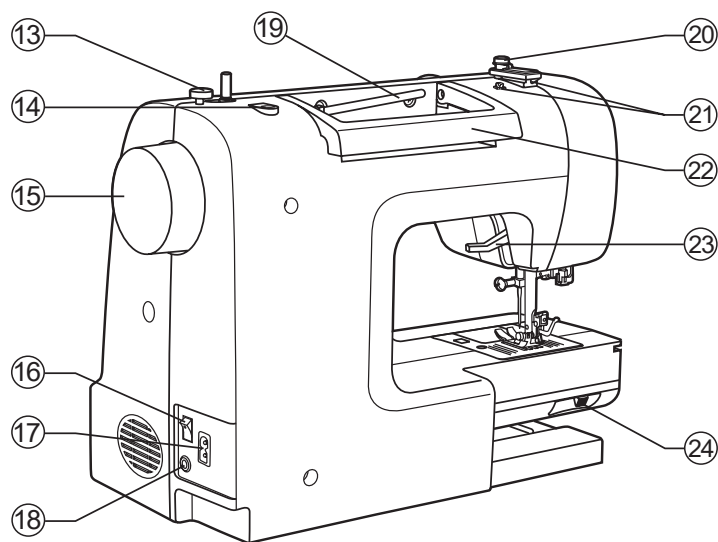
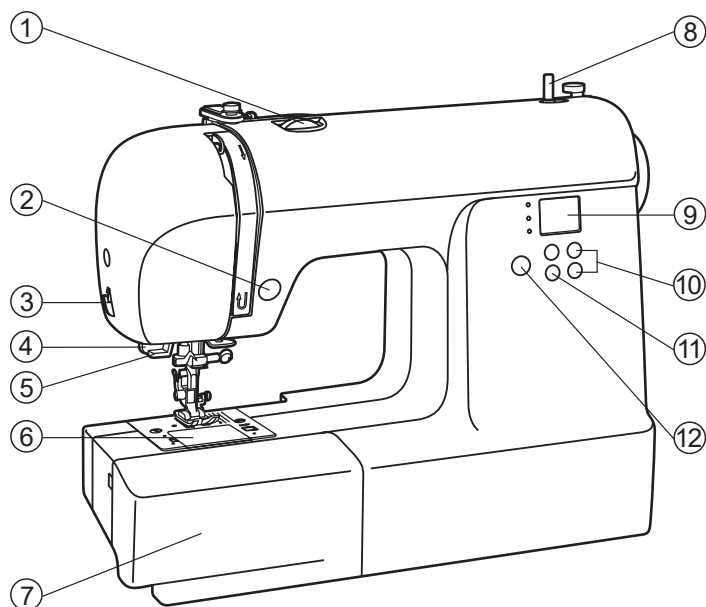
Para transportar la máquina, agarrar el mango de la misma con una mano, y sujetar la máquina con la otra mano.

Contenidos

Partes principales de la máquina.....	1
Accesorios	2
Estándar	2
Conexión a la fuente de alimentación	3
Información del enchufe polarizado.....	3
Control del pedal.....	3
Mesa de costura	4
Brazo libre.....	4
Devanado de canilla	5
Insertar la canilla	7
Enhebrar el hilo superior	8
Uso del enhebrador automático	10
Sustitución de la aguja	11
Aguja/tejido/hilo a juego	12
Elevación del prensatelas.....	13
Cambio del prensatelas	14
Extracción del prensatelas.....	14
Colocación del prensatelas.....	14
Quitar e insertar el soporte del prensatelas.....	14
Inserción de la guía de colchado.....	14
Levantar y bajar los dientes de arrastre.....	15
Tensión del hilo	16
Botones de operación.....	18
Gráfico de puntadas.....	20
Selección de puntada.....	22
Modificar la longitud y anchura de puntada	23
Botón de ajuste de largo de puntada.....	23
Botón de ajuste de ancho de puntada	23
Habilidades útiles.....	24
Esquinas de costura	24
Curvas de costura.....	24
Coser tejidos finos	25
Coser tejidos gruesos.....	25
Coser tejidos elásticos.....	26
Cortar el hilo	26
Puntada recta.....	27
Cambio de la posición de la aguja.....	28
Puntada zigzag	29
Puntadas elásticas	30
Puntada elástica recta	30
Puntada elástica en zigzag.....	30
Tejidos elásticos de costura y cinta elástica	31
Puntada de sobrehilado.....	32
Puntada invisible.....	33
Ojales.....	34
Ojal en telas elásticas.....	37
Puntada de tachuela de barra	38
Coser botones	39

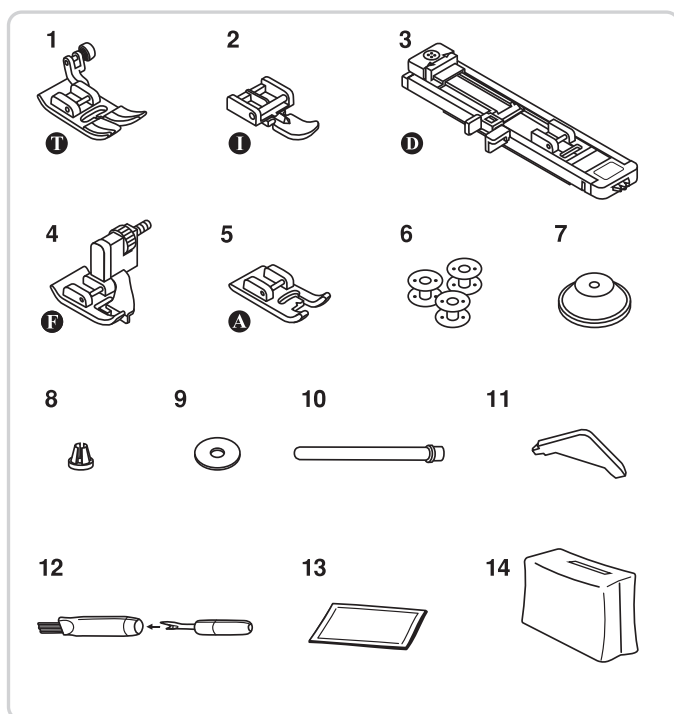
Cremalleras	40
Inserción de una cremallera centrada	40
Inserción de una cremallera lateral.....	41
Costura de festones	42
Pliegues	43
Puntada decorativa	44
Zurcido libre, bordados y monogramas.....	45
Preparación para el bordado y escritura.....	45
Zurcidos	46
Bordado libre	46
Escritura libre.....	47
Acolchado	48
Uso de la guía de acolchado	48
Unir las piezas de tela	49
Costuras patchwork	49
Apliques	50
Vainicas	51
Punto de festones	52
Bordeado en onda	52
Festón de concha	52
Función de advertencia	53
Visualización del mensaje de advertencia.....	53
Advertencia de sonido con pitido.....	53
Mantenimiento	54
Limpieza del canillero	54
Limpieza de la superficie de la máquina de coser.....	54
Guía de resolución de problemas.....	55

Partes principales de la máquina



1. Dial de tensión
2. Botón de parada automática/retroceso
3. Cortador de hilo
4. Palanca para ojales
5. Enhebrador automático
6. Placa de aguja
7. Mesa de costura y caja de accesorios
8. Devanador de canilla
9. Visualización del número
10. Botones de ajuste de ancho de puntada
11. Botones de ajuste de largo de puntada
12. Selector/Botón de sonido
13. Tope de devanador
14. Segundo orificio del portacarretes
15. Volante
16. Interruptor de alimentación principal
17. Cable de alimentación
18. Conector del pedal
19. Portacarretes horizontal
20. Guía de hilo
21. Guía de hilo superior
22. Asa
23. Elevador de prensatelas
24. Palanca dientes de arrastre

Accesorios



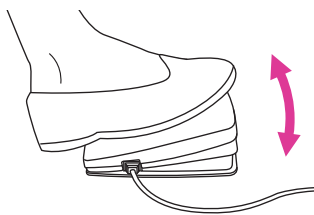
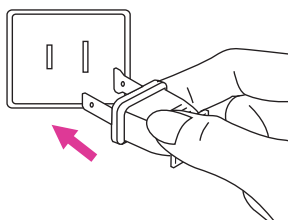
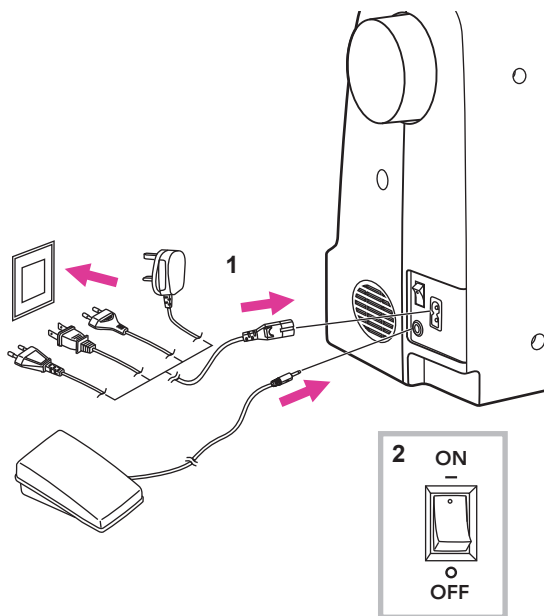
❖ Estándar

1. Prensateles universal (T)
2. Prensateles para cremalleras (I)
3. Prensateles para ojales (D)
4. Prensateles para puntada invisible (F)
5. Prensateles de festón (A)
6. Canilla (3x)
7. Soporte de carrete (grande)
8. Soporte de carrete (pequeño)
9. Filtro
10. Segundo portacarretes
11. Destornillador L
12. Cepillo/Descosedor
13. Aguja (3x)
14. Funda

➔ Nota :

Los accesorios se almacenan dentro de la caja de accesorios.

Conexión a la fuente de alimentación



⚠ Atención:

Asegúrese siempre de que la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación y que el interruptor principal esté apagado ("O"), cuando la máquina no esté en uso o antes de insertar o quitar piezas.

Antes de conectar la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia que se muestran en la placa de clasificación se ajustan a su alimentación de red.

Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte la máquina a una fuente de alimentación como se muestra.
2. Encienda el interruptor de encendido.

La lámpara de costura se encenderá cuando se encienda el interruptor.

❖ Información del enchufe polarizado

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una hoja más ancha que la otra), para reducir el riesgo de descarga eléctrica; este enchufe encajará en una toma de corriente polarizada sólo de una manera. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista cualificado para instalar la toma de corriente adecuada. No modifique el enchufe de ninguna manera.

❖ Control del pedal

Con la máquina de coser apagada, inserte el enchufe del pedal en el conector de la máquina.

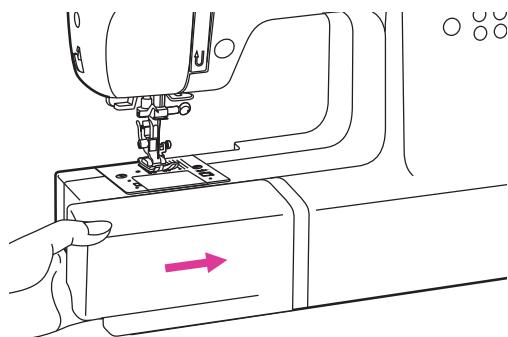
Encienda la máquina de coser y, a continuación, presione lentamente el pedal para empezar a coser. Suelte el pedal para detener la máquina de coser.

Cuando la máquina esté encendida y quieta, los usuarios pueden pisar rápidamente en un paso el pedal para cambiar la posición de la aguja (arriba o abajo). Esta acción también establecerá automáticamente la posición de la aguja cuando termine de coser proyectos.

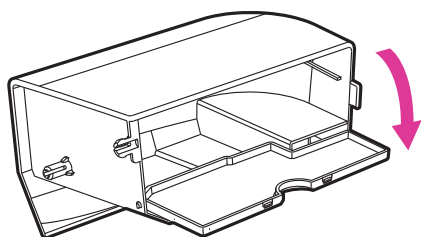
➡ Nota:

Consulte a un electricista cualificado en caso de duda sobre cómo conectar la máquina a la fuente de alimentación.

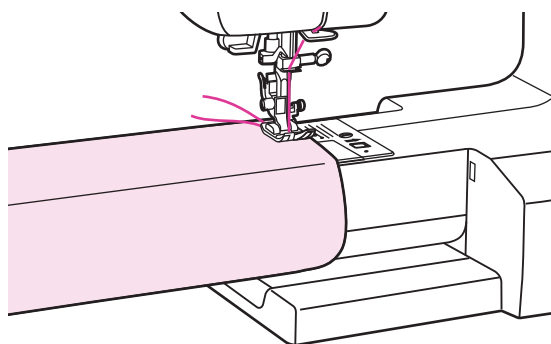
Mesa de costura



Mantenga la mesa de coser horizontal y tire de ella en la dirección de la flecha.



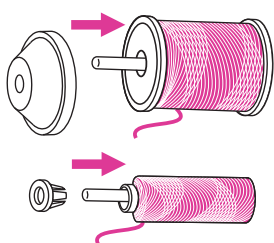
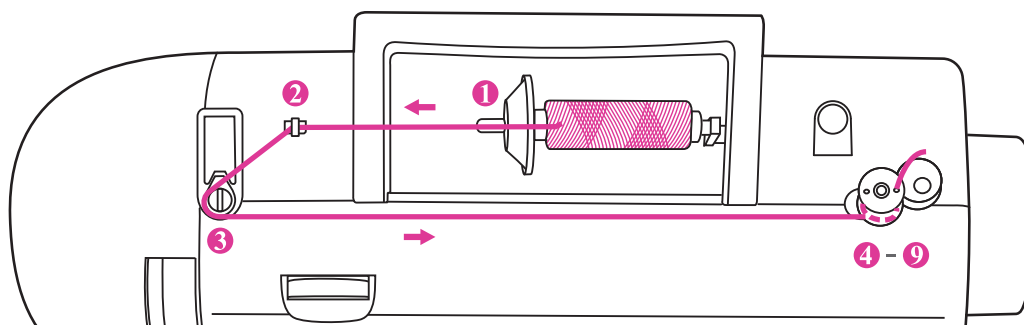
El interior de la mesa de coser se utiliza como caja de accesorios.



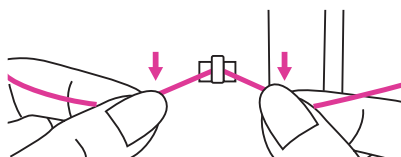
❖ Brazo libre

La costura con brazo libre es adecuada para coser áreas tubulares como dobladillos y puños.

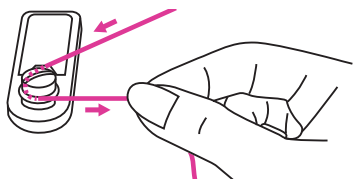
Devanado de canilla



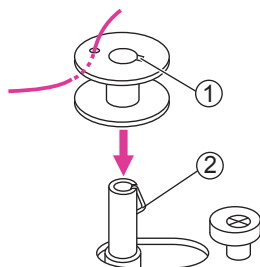
1. Coloque el hilo y el soporte del portacarretes en el portacarretes. Para carretes de hilo más pequeñas, coloque el soporte de portacarretes con el lado pequeño junto al hilo o utilice el soporte de portacarretes pequeño.



2. Coja el hilo del carrete y insértelo en la guía de hilo superior.

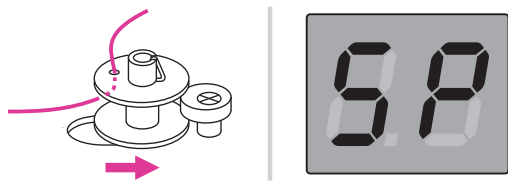


3. Enrolle el hilo en sentido contrario al de las agujas del reloj alrededor de los discos tensores del devanador.

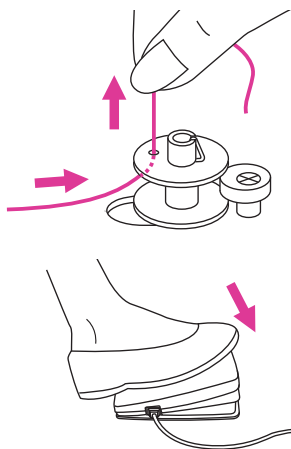


4. Introduzca el extremo del hilo a través de uno de los orificios interiores como se ilustra y coloque la canilla vacía en el devanador de canilla.

- ① Muesca
- ② Muelle del devanador de canilla

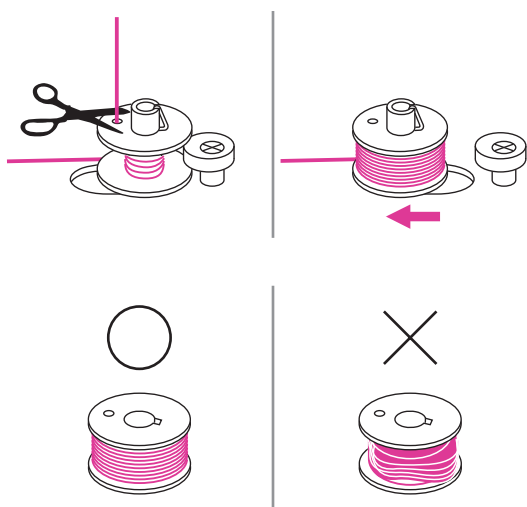


5. Empuje la canilla hacia la derecha. Cuando el devanador de canilla se empuja hacia la derecha, la pantalla mostrará "SP".



6. Sujeta el extremo del hilo firmemente con una mano.

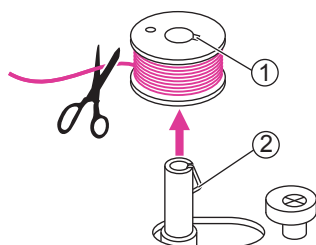
7. Presione el pedal para comenzar a enrollar la canilla.



8. Cuando la canilla haya enrollado el hilo unas cuantas vueltas, pare la máquina y corte el hilo cerca del agujero de la canilla. Continúe llenando la canilla hasta que esté llena. Una vez que la canilla esté llena gira lentamente. Suelte el pedal o pulse el botón de parada, y después, empuje el devanador de canilla hacia la izquierda.

➡ Nota:

Utilice una canilla que se haya enrollado correctamente con hilo, de lo contrario la aguja puede romperse o la tensión del hilo será incorrecta.

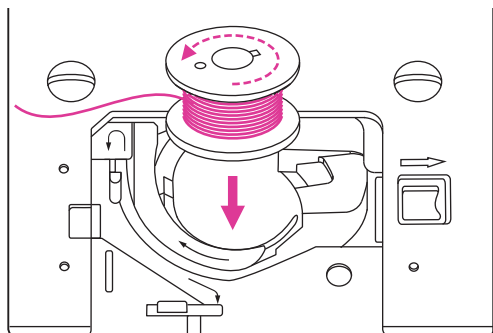


9. Corte el hilo y, a continuación, retire la bobina.

➡ Nota:

Cuando el devanador de canilla se encuentra a la derecha, "posición de devanado de canilla", la máquina no coserá y el volante no girará. Para empezar a coser, empuje el devanador de canilla a la izquierda "posición de costura".

Insertar la canilla



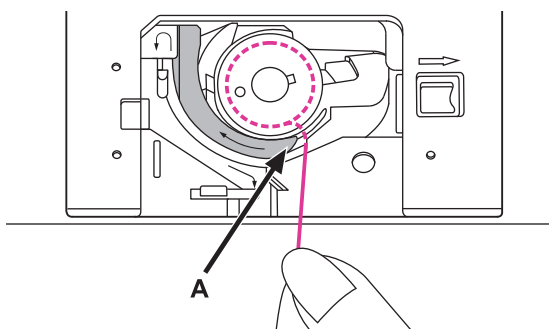
⚠ Atención:

Apague el interruptor de alimentación ("O") antes de insertar o extraer la canilla.

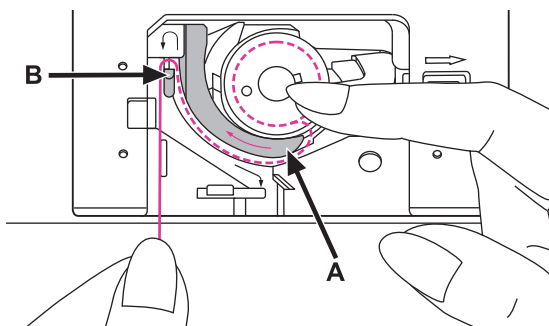
Al insertar o extraer la canilla, la aguja debe estar completamente elevada.

Abra la cubierta de la placa de la aguja.

Inserte la canilla en el portacanillas de manera que el hilo corra en sentido contrario a las agujas del reloj (flecha).

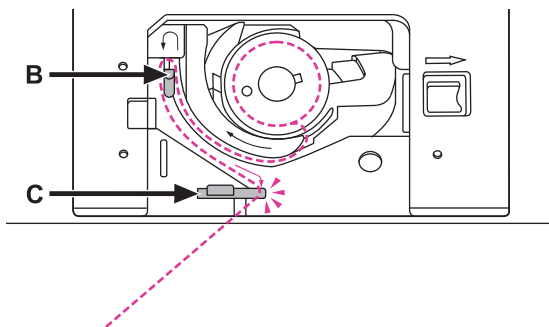


Tire del hilo a través de la ranura (A).



Sujeta suavemente la parte superior de la canilla con un dedo.

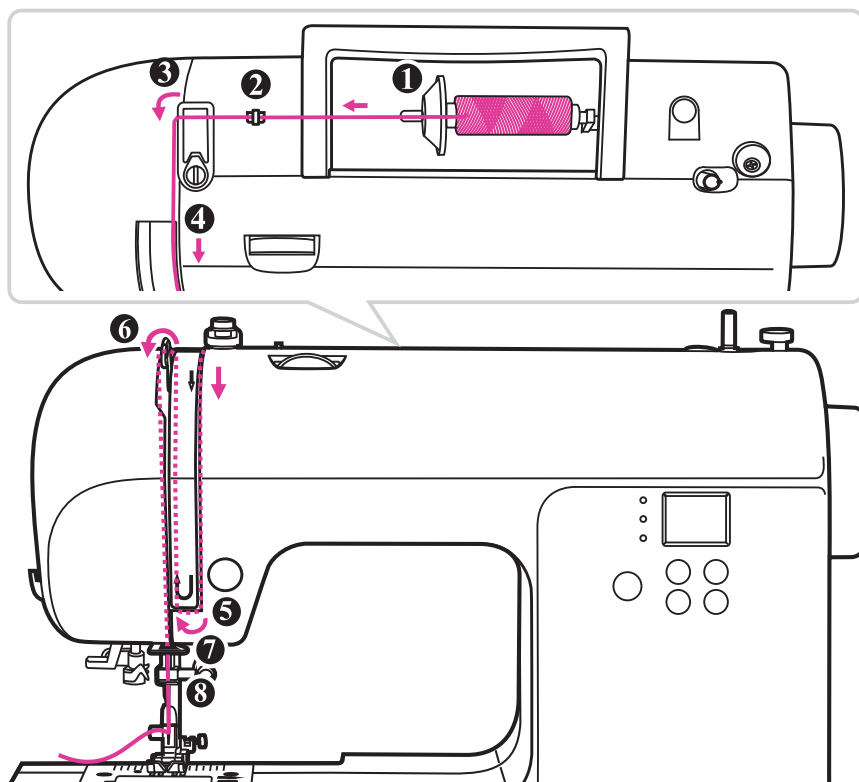
Tire del hilo por las flechas para introducirlo en la ranura de la guía del hilo, (A) a (B).



Tire del hilo por las flechas para introducirlo en la ranura de la guía del hilo, de (B) a (C).

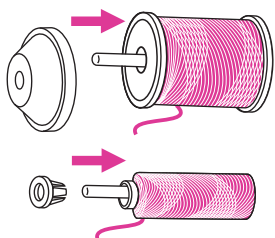
Para cortar el exceso de hilo, tire de ella hacia atrás sobre la cuchilla de corte en el punto (C). Cierre la cubierta de la placa de aguja.

Enhebrar el hilo superior

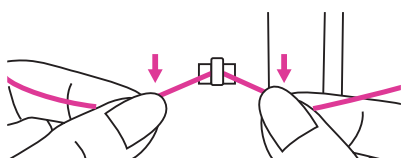


➡ Nota:

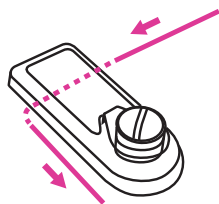
Es importante llevar a cabo el enhebrado correctamente, de lo contrario pueden producirse problemas al coser.



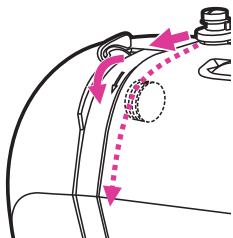
1. Coloque el hilo y el soporte de carrete en el portacarretes. Para carretes de hilo más pequeñas, coloque el soporte de carrete con el lado pequeño junto al carrete o utilice el soporte de carrete pequeño.



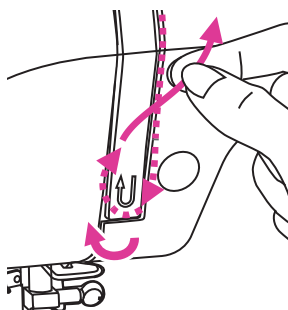
2. Coja el hilo del carrete e insértelo en la guía de hilo superior.



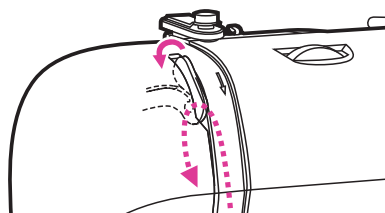
3. Guía el hilo alrededor del guía-hilos tirando del hilo a través del resorte tensor, como se ilustra en la imagen.



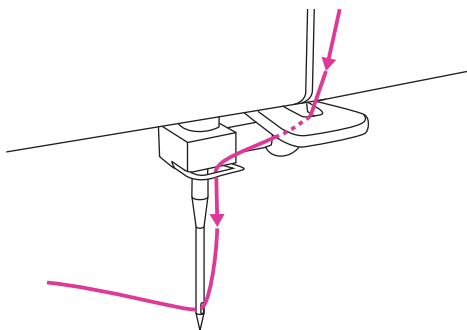
4. Continúe guiando el hilo en los discos plateados para mantener el hilo en la tensión adecuada.



5. A continuación, guíe el hilo hacia abajo y alrededor del soporte del muelle. Después, tire de él hacia arriba como indican las flechas.

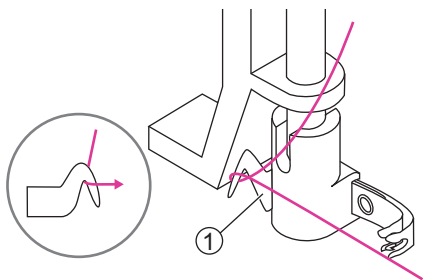


6. Al finalizar este movimiento ascendente, pase el hilo de derecha a izquierda a través del ojo ranurado de la palanca, y luego tira del hilo hacia abajo de nuevo.



7. Pase el hilo por detrás del guía-hilos plano y horizontal. Después, guíe el hilo por el anillo. Utilice el enhebrador automático para enhebrar la aguja.

Uso del enhebrador automático



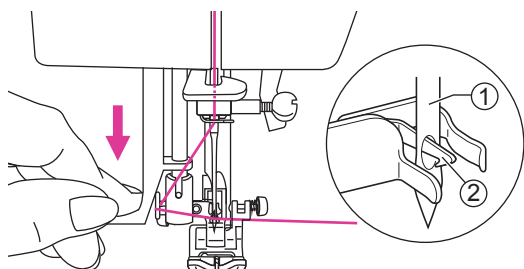
⚠ Atención:

Pulse el interruptor de encendido a la posición de apagado ("O").

Levante la aguja a su posición más alta y baje el prensatelas.

Pase el hilo alrededor de la guía.

① Guía

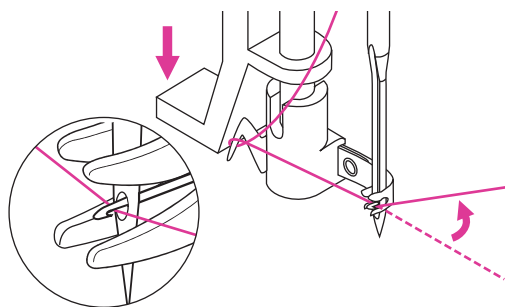


Presione la palanca hasta abajo.

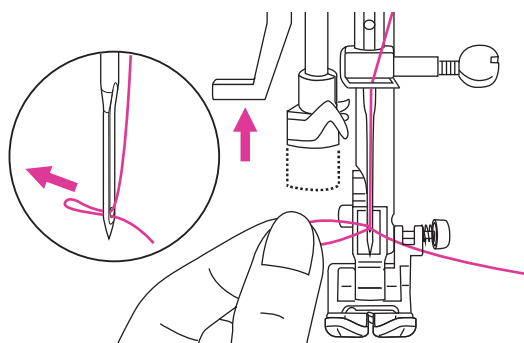
El enhebrador de agujas gira automáticamente a la posición de enhebrado y el gancho pasará a través del ojo de la aguja.

① Aguja

② Gancho



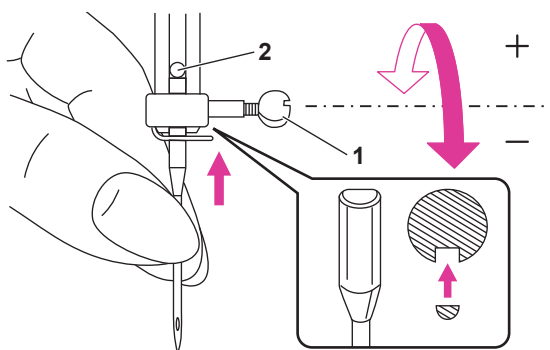
Coloque el hilo delante de la aguja.



Sujete suavemente el hilo y suelte la palanca lentamente. El gancho girará y pasará el hilo a través del ojo de la aguja formando un lazo.

Tire del hilo a través del ojo de la aguja.

Sustitución de la aguja



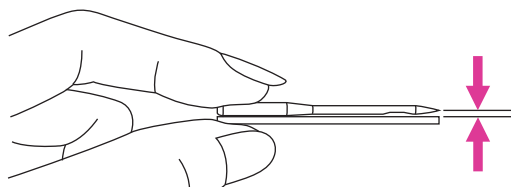
⚠ Atención:

Apague el interruptor de alimentación ("O") al realizar cualquiera de estas operaciones.

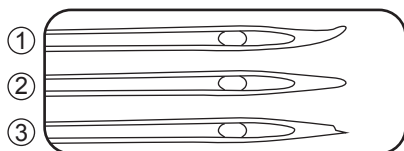
Cambie la aguja regularmente, especialmente cuando muestre signos de desgaste o si causa problemas.

Inserte la aguja siguiendo las instrucciones ilustradas.

1. Gire el volante hacia usted (en sentido contrario a las agujas del reloj), mientras sujeta la aguja. Gire el tornillo de la abrazadera de la aguja en sentido antihorario para extraer la aguja. El lado plano de la aguja debe colocarse hacia la parte posterior.
2. Inserte la aguja hasta arriba. A continuación, apriete el tornillo de la abrazadera de la aguja.



Las agujas deben estar en perfecto estado.



Problemas que pueden ocurrir:

- ① Agujas dobladas
- ② Desafiladas
- ③ Puntas dañadas

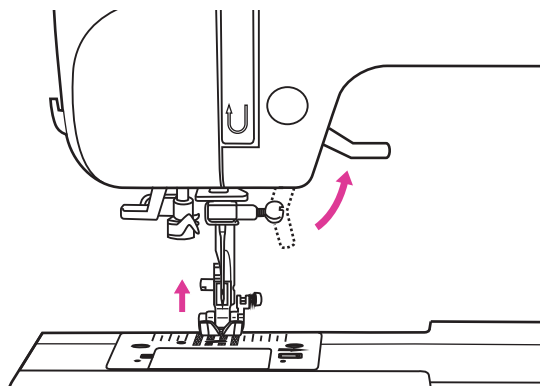
Aguja/tejido/hilo a juego

TAMAÑO DE AGUJA	Telas	Hilo
65/9 - 75/11	Tejidos ligeros-algodón fino, voile, seda, muselina, Qiana, tejidos de algodón, tricot, jerseys, crepes, poliéster tejido, camisa y telas de blusa.	Hilo ligero en poliéster envuelto en algodón, nylon, poliéster o algodón.
80/12	Tejidos de peso medio-algodón, satén, kettleclote, punto doble, lana ligera.	La mayoría de los hilos vendidos son de tamaño medio y adecuados para estos tejidos y tamaños de aguja. Utilice hilos de poliéster en materiales sintéticos y algodón en tejidos naturales para obtener mejores resultados. Utilice siempre el mismo hilo en la parte superior e inferior
90/14	Tejidos de peso medio-pato de algodón, lana, tejidos más pesados, felpa, denims.	
100/16	Tejidos pesados-canvas, lanas, carpa exterior y tejidos acolchados, denims, material de tapicería (ligero a medio).	

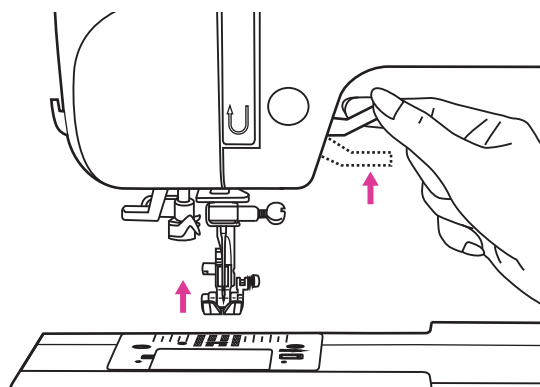
➔ Nota:

- En general, los hilos finos se utilizan para coser telas finas, y los hilos y agujas más gruesos se utilizan para coser telas pesadas.
- Pruebe siempre el hilo y la aguja en un pequeño trozo de tela que se utilizará para la costura real.
- Usa el mismo hilo para la aguja y la canilla.
- Utilice un estabilizador o coloque un respaldo para telas finas o elásticas.

Elevación del prensatelas



El elevador de prensatelas sube y baja el prensatelas.

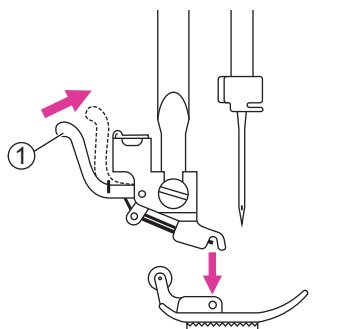


Al coser varias capas o telas gruesas, el prensatelas puede elevarse a un segundo nivel para facilitar el posicionamiento de la labor.

➤ **Nota:**

La aguja debe estar siempre en la posición más alta.

Cambio del prensatelas



⚠ Atención:

Apague el interruptor ("O") al realizar cualquiera de las siguientes operaciones.

❖ Extracción del prensatelas

Levante el prensatelas. Presione la palanca para soltar el prensatelas.

- ① Palanca

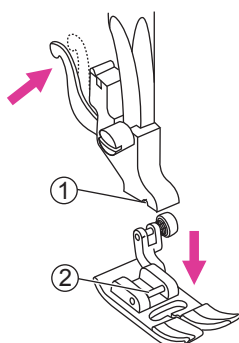
❖ Colocación del prensatelas

Baje el soporte del prensatelas hasta que el soporte esté encima del pasador.

Presione la palanca.

El prensatelas se fijará automáticamente.

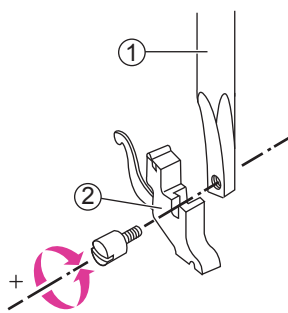
- ① Soporte
- ② Pasador



❖ Quitar e insertar el soporte del prensatelas

Levante la barra del prensatelas. Alinee el soporte del prensatelas con el lado inferior izquierdo de la barra. Sujete el soporte del prensatelas y, a continuación, apriete el tornillo con el destornillador.

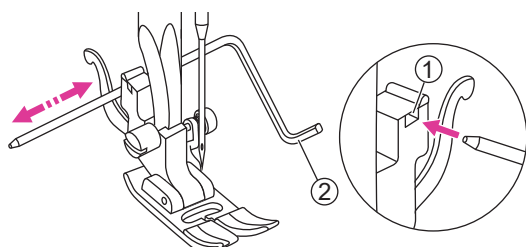
- ① Barra del prensatelas
- ② Soporte del prensatelas



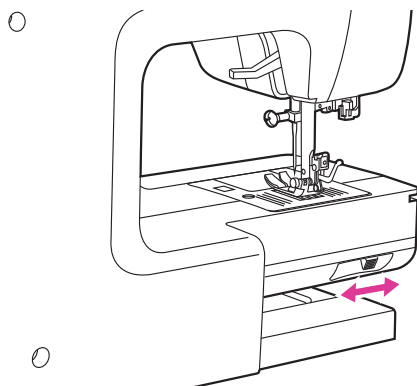
❖ Inserción de la guía de colchado

Inserte la guía de acolchado en la ranura como se ilustra. Ajuste según la necesidad de dobladillos, pliegues, etc.

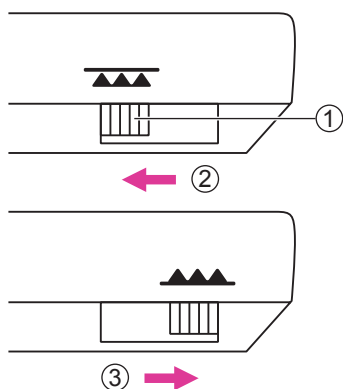
- ① Ranura
- ② Guía de acolchado



Levantarse y bajar los dientes de arrastre



La palanca de dientes de arrastre se puede ver en la base en la parte posterior de la máquina de coser.



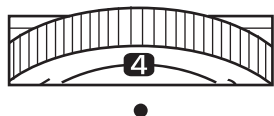
Deslice la palanca para bajar o elevar los dientes de arrastre. Cuando se empieza a coser los dientes de arrastre se elevan automáticamente.

- ① Palanca
- ② Posición baja
- ③ Posición elevada

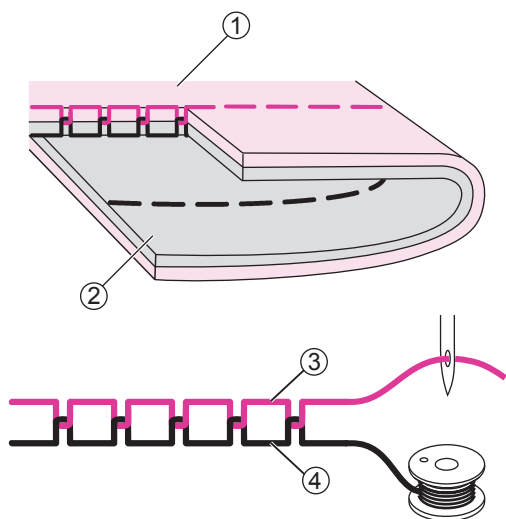
➡ Nota:

Cuando termines el trabajo, (por ejemplo, costura de botón, bordado, monogramas, etc.) mueva la palanca para elevar los dientes de arrastre.

Tensión del hilo

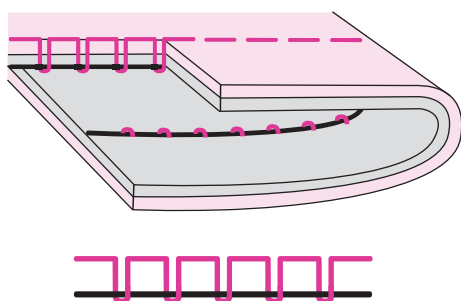


- Ajuste de tensión de hilo básica: "4"
- Para aumentar la tensión, gire el dial hacia arriba hasta el siguiente número. Para reducir la tensión, gire el dial hacia abajo al siguiente número.
- El ajuste adecuado de la tensión es importante para una buena costura.
- Para todas las costuras decorativas siempre obtendrá una puntada más agradable y menos arrugas en el tejido cuando el hilo superior aparece en la parte inferior de su tela.
- No hay un ajuste de tensión único adecuado para todas las funciones de puntada y telas.

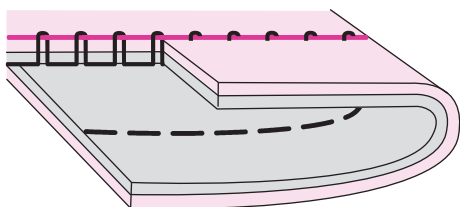


Tensión de hilo normal para coser puntada recta.

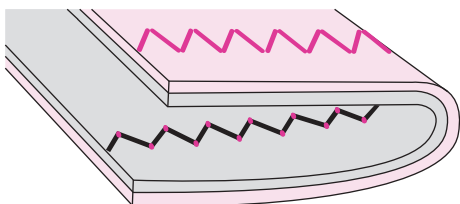
- ① Superficie
- ② Revés
- ③ Hilo superior
- ④ Hilo de canilla



La tensión del hilo es demasiado baja para coser puntadas rectas. Gire el dial a un número más alto.



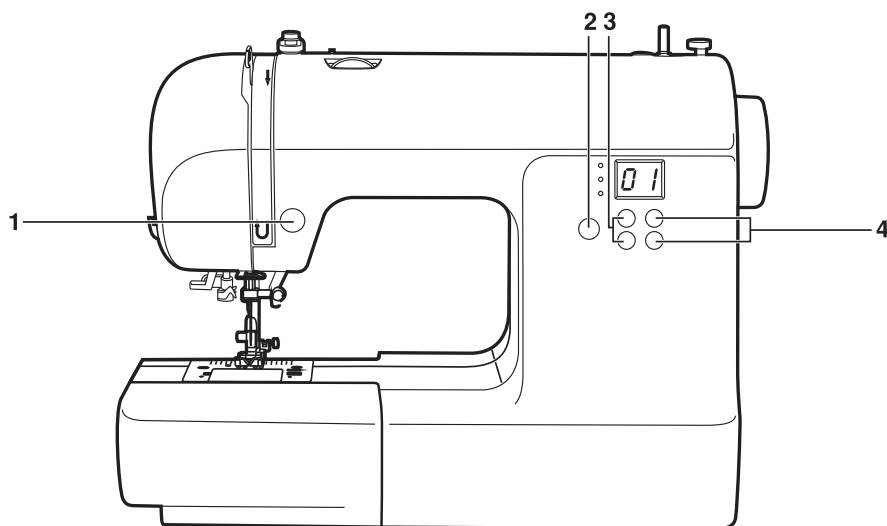
La tensión del hilo es demasiado alta para coser puntadas rectas. Gire el dial a un número inferior.



Tensión del hilo normal para zig zag y costura decorativa.

La tensión correcta del hilo es cuando aparece un pequeño número de hilo superior en la parte inferior de la tela.

Botones de operación

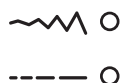


1. Botón invertir

Cuando se seleccionan las puntadas 00-05, la máquina coserá hacia atrás a baja velocidad si se pulsa el botón de inversión de puntada. La máquina coserá hacia adelante después de soltar el botón.

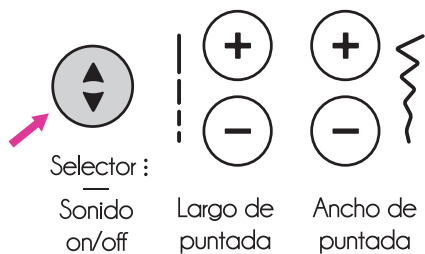
Cuando se seleccionan los puntos 06-19, 29-99, la máquina coserá inmediatamente 3 puntadas de remate cuando se presione el botón y, a continuación, se detendrá automáticamente.

Nº de puntada ●



2. Botón Selector

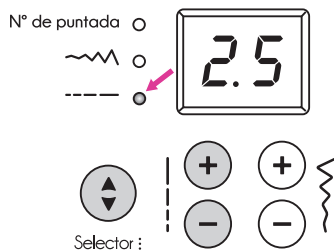
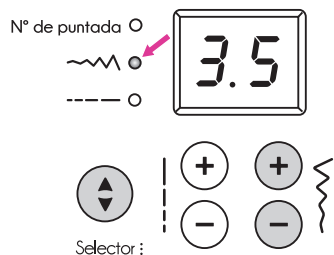
La luz LED cambiará de posición entre el modo de número de puntada, ancho de puntada y largo de puntada.



Modo de número de puntada

Hay 100 puntadas para seleccionar.

Para seleccionar la puntada deseada (00-99) utilice los botones de ancho de puntada y largo de puntada.



Modo de ancho de puntada

Ajuste la anchura de la puntada con el botón de ajuste de ancho de puntada.

Modo de largo de puntada

Ajuste la longitud de la puntada con el botón de ajuste de largo de la puntada.

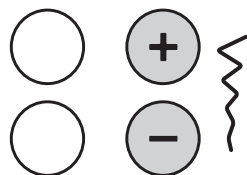
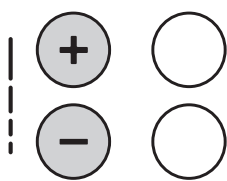
2.1 Botón de sonido on/off

Sonido Off:

Pulse el botón de sonido durante 2 segundos y cuando escuche que la máquina emite un pitido corto, el sonido se apagará.

Sonido On:

Cuando la máquina esté en modo silencioso, pulse el botón durante 2 segundos y hará dos pitidos cortos para recordarle que el sonido está encendido ahora.



3. Botón de ajuste de largo de puntada

El botón "+" "-" puede modificar los valores de longitud de puntada para coser.

4. Botón de ajuste de ancho de puntada

El botón "+" "-" puede modificar los valores de anchura de puntada para coser.

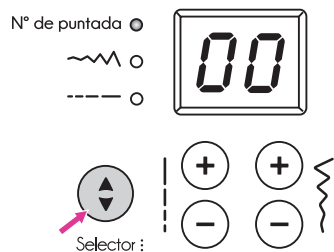
Gráfico de puntadas

Patrón de puntada			Ancho (mm)		Largo (mm)		Prensa telas	Funciones	
			Auto	Manual	Auto	Manual		Invertir	Bloqueo
Puntadas de utilidad	00		3.5	0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T		
	01		0	0.0~7.0	2.5	0.0~4.5	T		
	02		3.5	0.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T		
	03		3.5	1.0~6.0	2.5	1.0~3.0	T		
	04		3.5	0.0~7.0	2.5	1.5~3.0	T		
	05		5.0	0.0~7.0	2.0	0.3~1.0 1.0~4.5	T		
	06		5.0	2.0~7.0	1.0	0.3~1.0 1.0~4.5	T		
	07		5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		
	08		5.0	3.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		
	09		5.0	3.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		
	10		5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		
	11		5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		
	12		3.5	1.0~7.0	2.0	0.5~4.5	F		
	13		3.5	1.0~7.0	2.0	0.5~4.5	T		
	14		3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	F		
	15		3.5	2.5~7.0	1.0	0.5~4.5	T		
	16		5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	T		
	17		7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		
	18		5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		
19		5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	A			
Ojales	20		5.0	3.0~7.0	0.4	0.3~1.0	D		
	21		5.5	3.0~7.0	0.4	0.3~1.0	D		
	22		5.0	3.0~5.5	0.4	0.3~1.0	D		
	23		5.0	3.0~5.5	0.4	0.3~1.0	D		
	24		7.0	5.5~7.0	0.4	0.3~1.0	D		
	25		7.0	5.5~7.0	0.4	0.3~1.0	D		
	26		7.0	5.5~7.0	0.4	0.3~1.0	D		
Puntadas para botón	27		3.5	2.5~4.5	—	—	T		
Puntada de barra	28		2.0	1.0~3.0	0.5	0.5~1.0	D		
Festones	29		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	30		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	31		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	32		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	33		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	34		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	35		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	36		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	37		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	38		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	39		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	40		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	41		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	42		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	43		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	44		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	45		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
	46		7.0	2.5~7.0	0.4	0.3~1.0	A		
Puntadas cruzadas	47		5.0	2.5~7.0	2.5	1.0~3.0	A		
	48		4.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		
	49		6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		
	50		6.0	3.0~7.0	1.0	1.0~3.0	A		

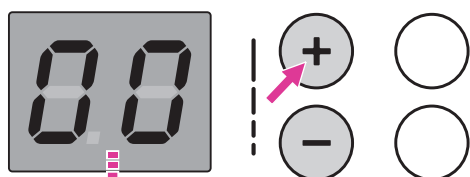
Patrón de puntada		Ancho (mm)		Largo (mm)		Prensa telas	Funciones	
		Auto	Manual	Auto	Manual		Invertir	Bloqueo
Acolchado	51		3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	52		3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	53		3.5	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	54		4.0	2.5~7.0	2.0	1.0~4.5	T	⊙
	55		7.0	3.0~7.0	1.5	1.0~4.5	T	⊙
	56		5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	A	⊙
	57		6.0	3.0~7.0	2.0	1.0~4.5	T	⊙
Puntadas decorativas	58		5.0	3.0~7.0	3.0	1.5~3.0	A	⊙
	59		7.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	⊙
	60		7.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	61		5.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	62		7.0	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	A	⊙
	63		7.0	2.5~7.0	2.5	1.0~4.5	T	⊙
	64		7.0	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	T	⊙
	65		7.0	3.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	⊙
	66		7.0	3.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A	⊙
	67		5.0	2.5~7.0	1.0	1.0~4.5	T	⊙
	68		7.0	3.0~7.0	2.0	1.5~3.0	A	⊙
	69		5.0	2.5~7.0	2.0	2.0~3.0	A	⊙
	70		7.0	3.0~7.0	2.5	1.0~3.0	T	⊙
	71		7.0	2.5~7.0	2.0	1.5~3.0	T	⊙
	72		7.0	3.0~7.0	3.0	1.0~3.0	A	⊙
	73		7.0	2.5~7.0	3.0	2.0~3.0	A	⊙
	74		7.0	3.0~7.0	2.0	1.5~3.0	A	⊙
	75		7.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	A	⊙
	76		5.0	3.5~7.0	1.0	1.0~3.0	A	⊙
	77		7.0	3.0~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	78		7.0	3.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	79		5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	⊙
	80		4.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	⊙
	Puntada Alfa 81		5.0	2.0~6.0	3.0	2.0~3.0	A	⊙
	Puntada Alfa 82		4.0	2.0~6.0	3.0	2.0~3.0	A	⊙
	83		4.0	3.0~7.0	1.5	1.5~3.0	T	⊙
	84		5.0	3.0~7.0	2.0	2.0~3.0	A	⊙
	85		7.0	2.5~7.0	1.5	1.5~3.0	A	⊙
	86		6.0	4.0~7.0	2.0	2.0~3.0	A	⊙
	87		5.0	4.0~7.0	1.5	1.0~3.0	A	⊙
	88		5.0	3.0~7.0	3.0	1.5~3.0	A	⊙
	89		5.0	3.0~7.0	1.5	1.0~3.0	T	⊙
	90		5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	⊙
	91		5.0	2.5~7.0	2.0	1.0~3.0	T	⊙
	92		5.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	T	⊙
	93		6.0	3.5~7.0	2.0	1.5~3.0	A	⊙
	94		7.0	2.5~7.0	2.5	1.5~3.0	A	⊙
	95		7.0	2.5~7.0	2.0	1.5~3.0	T	⊙
	96		7.0	3.5~7.0	1.5	1.5~3.0	T	⊙
	97		7.0	5.0~7.0	2.0	2.0~3.0	A	⊙
	98		5.0	2.5~7.0	1.5	1.0~3.0	T	⊙
	99		7.0	3.0~7.0	2.0	1.5~3.0	A	⊙

➡ **Puntadas Alfa:** Las puntadas 81 y 82 pueden utilizarse con la aguja “punta de lanza”. Mientras se utiliza esta aguja no se debe utilizar el enhebrador automático.

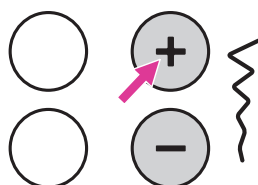
Selección de puntada



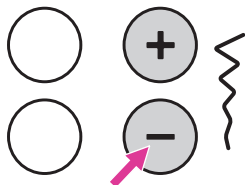
Pulse el botón Selector para establecer el modo de número de puntada.



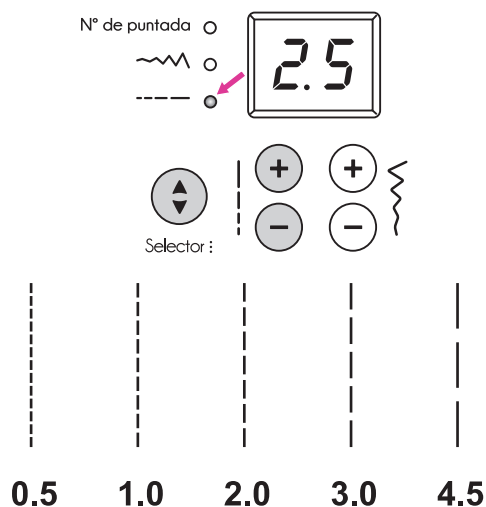
Cuando el botón esté en modo número de puntada, presione el botón de ajuste de largo de puntada "+" o "-" para cambiar el dígito entre 0-9.



Cuando el botón esté en modo número de puntada, presione el botón de ajuste de ancho de puntada "+" o "-" para cambiar el dígito entre 0 y 9.



Modificar la longitud y anchura de puntada



❖ Botón de ajuste de largo de puntada

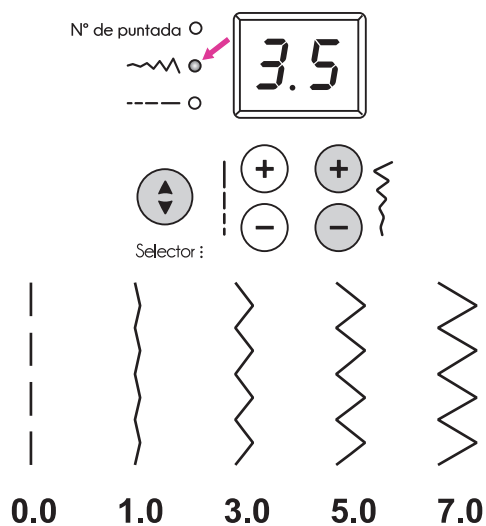
Al seleccionar una puntada, la máquina establecerá automáticamente los valores de longitud de puntada recomendados que se mostrarán en la pantalla LED.

Pulse el botón Selector para desplazarse a la posición de largo de puntada.

Para una longitud de puntada más corta, pulse el botón "-". Para una longitud de puntada más larga, pulse el botón "+".

La longitud de la puntada se puede ajustar entre "0.0-4.5". Ciertas puntadas pueden tener una longitud de puntada limitada.

Cuando el número se vuelve a establecer en su valor predeterminado, la visualización del número parpadeará.



❖ Botón de ajuste de ancho de puntada

Al seleccionar una puntada, la máquina establecerá automáticamente los valores de anchura de puntada recomendados que se mostrarán en la pantalla LED.

Pulse el botón Selector para desplazarse a la posición de ancho de puntada.

Para una puntada más estrecha, pulse el botón "-". Para una puntada más ancha, pulse el botón "+".

La anchura de la puntada se puede ajustar entre "0.0-7.0". Ciertas puntadas pueden tener un ancho de puntada limitado.

Cuando el número se establece de nuevo en su valor predeterminado, la pantalla parpadeará.

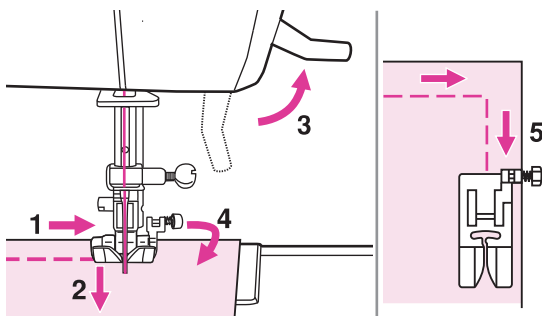
Habilidades útiles

A continuación se describen varias formas de lograr mejores resultados para sus proyectos de costura. Consulte estos consejos al coser sus proyectos.

Se debe coser un trozo de tela de prueba porque, dependiendo del tipo de tejido y la costura que se cose, es posible que no se logren los resultados deseados.

Para la costura de prueba, utilice un trozo de tela e hilo que sean iguales que los utilizados para su proyecto y compruebe la tensión del hilo y la longitud y anchura de la puntada.

Dado que los resultados varían dependiendo del tipo de costura y el entumecimiento de capas de tela cosidas, realice la costura de prueba en las mismas condiciones que se utilizarán en su proyecto.

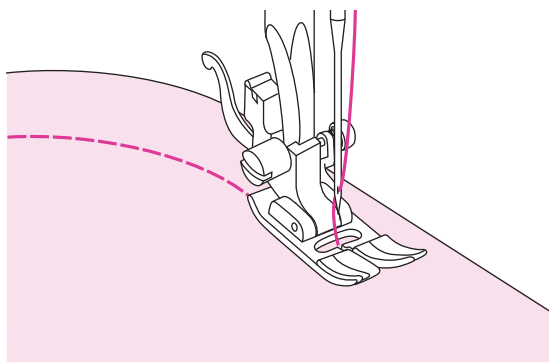


❖ Esquinas de costura

Detenga la máquina de coser cuando llegue a una esquina.

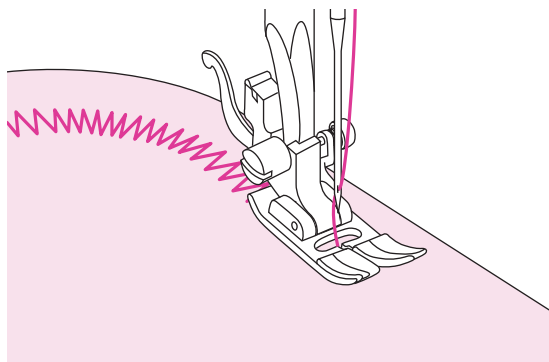
Baje la aguja en la tela. Levante el prensatelas. Utilice la aguja como pivote y gire la tela 90 grados.

Baje el prensatelas y siga cosiendo.

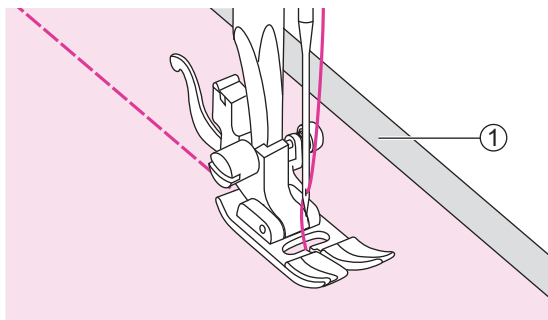


❖ Curvas de costura

Cambie ligeramente la dirección de costura para coser alrededor de la curva.



Al coser una curva mientras usa una puntada en zigzag, seleccione una longitud de puntada más corta para obtener una puntada más fina.

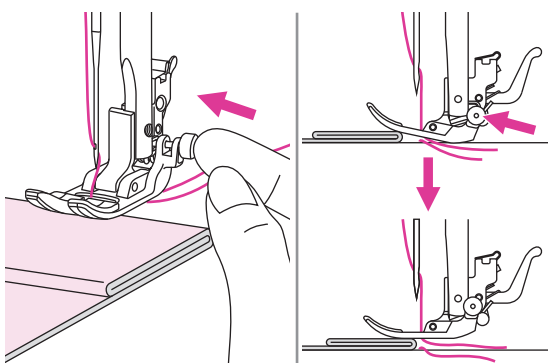


❖ Coser tejidos finos

Al coser tejidos finos, la costura puede desalinearse o la tela puede no alimentarse correctamente. Si esto ocurre, coloque papel fino o material estabilizador debajo de la tela y cose junto con la tela.

Cuando haya terminado de coser, retire cualquier exceso de papel.

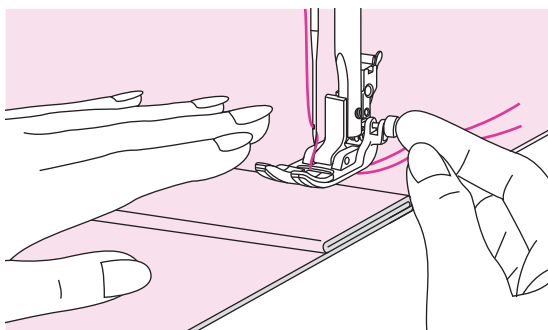
① Material estabilizador o papel



❖ Coser tejidos gruesos

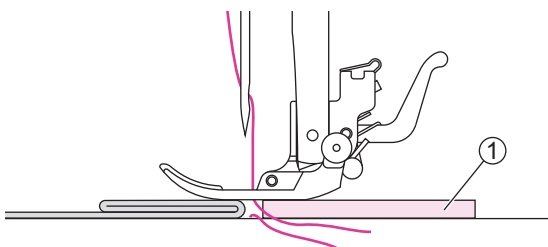
El botón negro en el lado derecho del prensatelas bloqueará el prensatelas en una posición horizontal si lo presiona antes de bajar el prensatelas.

Esto asegura la alimentación uniforme al principio de una costura y ayuda al coser múltiples capas de tela, como al coser sobre las costuras de dobladillos de jeans.



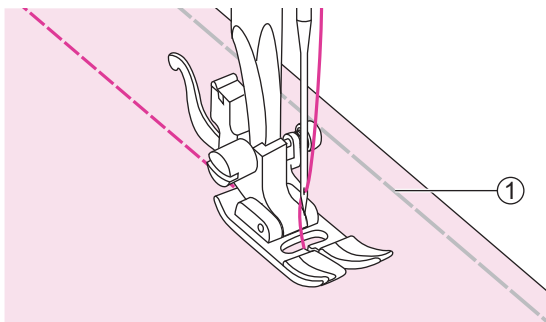
Cuando llegue al punto de un espesor elevado, baje la aguja y levante el prensatelas. Presione la punta del prensatelas hasta la línea horizontal y presione el botón negro, luego baje el prensatelas y continúe cosiendo.

El botón negro se suelta automáticamente después de coser algunas puntadas.



También puede colocar otra pieza de tela con el mismo grosor en la parte posterior de la costura. O apoyar el prensatelas mientras se cose hacia el lado plegado.

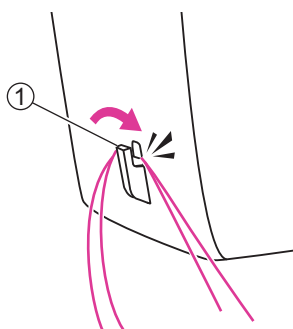
① Cartón o tela gruesa



❖ Coser tejidos elásticos

Coloque las piezas de tela juntas, y luego cose sin estirar la tela.

- ① Hilvanado



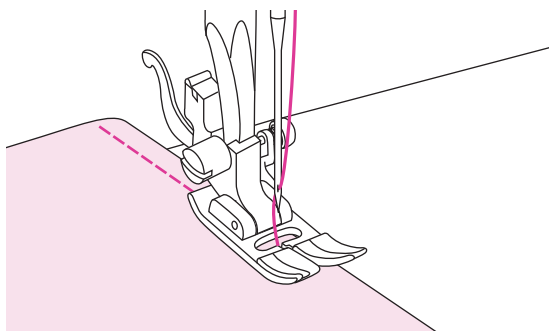
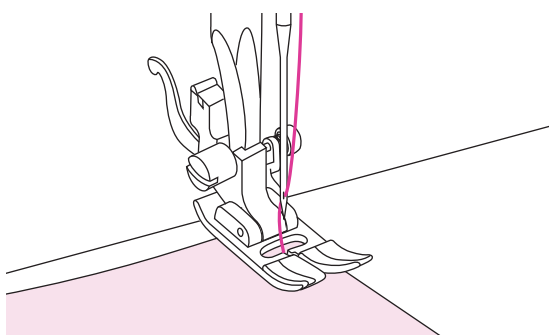
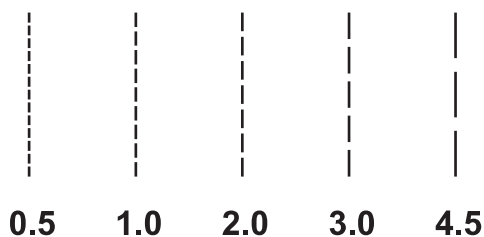
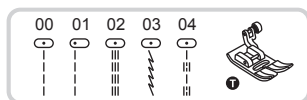
❖ Cortar el hilo

Lleve la palanca a su posición más alta, levante el prensatelas y retire la tela.

Guía ambos hilos a un lado, a la cortadora de hilo. Tire de los hilos hacia abajo para cortarlos.

- ① Cortador de hilo

Puntada recta



Establecer el patrón como se muestra en la figura.

Pulse el botón selector para desplazarse a la posición de largo de puntada.

Para acortar la longitud de la puntada, pulse el botón de ajuste de largo de puntada "-". Para una longitud de puntada más larga, presione el botón de ajuste de largo de puntada "+".

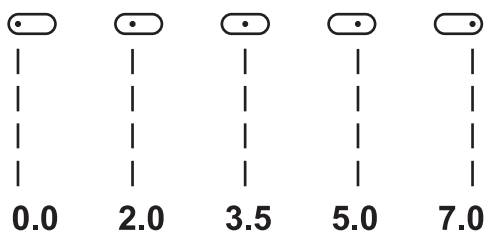
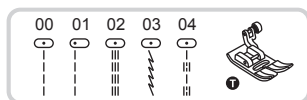
En términos generales, cuanto más grueso sea el tejido, hilo y aguja, más larga debe ser la puntada.

Para comenzar a coser, ajuste la máquina para puntada recta.

Coloque la tela debajo del prensatelas con el borde de la tela alineado con la línea de guía de costura deseada en la placa de aguja.

Baje el elevador del prensatelas y luego pise el pedal para empezar a coser.

Cambio de la posición de la aguja



Establezca el patrón como se muestra en la figura.

El botón de ancho de puntada es el control para la posición de la aguja de puntada recta.

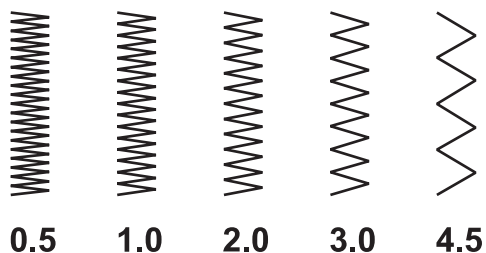
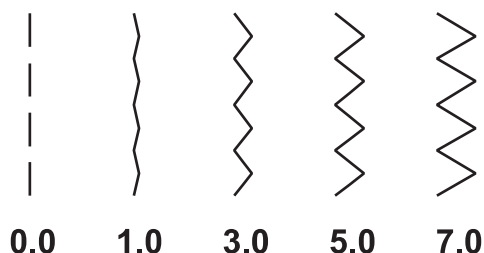
La posición preestablecida es "3.5", posición central.

Pulse el botón Selector para desplazarse a la posición de ancho de puntada.

Pulse el botón de ajuste de ancho de puntada "+", la posición de la aguja se moverá a la derecha.

Pulse el botón de ajuste de ancho de puntada "-", la posición de la aguja se moverá a la izquierda.

Puntada zigzag



Establezca el patrón como se muestra en la figura.

Pulse el botón selector para desplazarse a la posición de ancho de puntada.

La anchura se puede ajustar entre "0.0-7.0" mientras presiona el botón de ajuste de ancho de puntada.

El ancho se puede reducir en estos patrones.

Pulse el botón selector para desplazarse a la posición de largo de puntada.

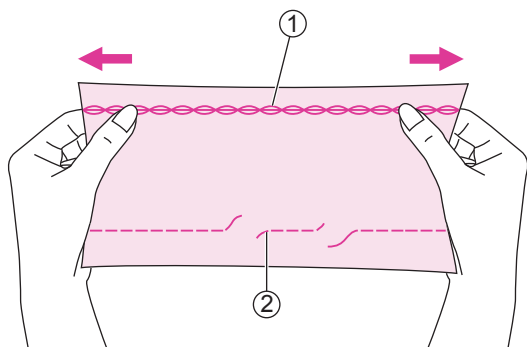
La longitud se puede ajustar entre "0.0- 4.5" mientras presiona el botón de ajuste de la longitud de la puntada.

Las puntadas en zig-zag se logran generalmente en "2.5" o por debajo.

Las puntadas en zigzag cerradas (juntas) se conocen como puntadas de satén.

Puntadas elásticas

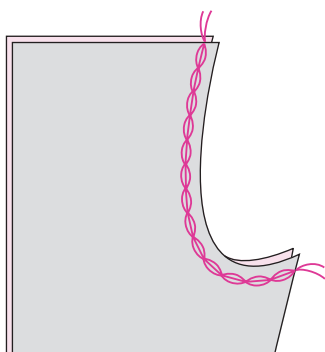
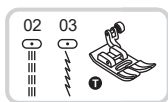
Utilice esta puntada con punto u otros tejidos elásticos. La puntada permite que la costura se estire sin romper el hilo.



Útiles para telas fáciles de tejer. Es bueno para unir telas duras como denims.

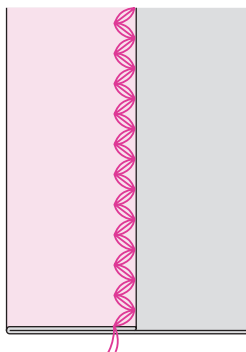
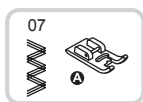
Estas puntadas pueden utilizarse como puntadas decorativas.

- ① Puntada elástica
- ② Puntada recta



❖ Puntada elástica recta

La puntada elástica recta se utiliza para añadir triple refuerzo a las costuras de estiramiento y resistentes.



❖ Puntada elástica en zigzag

Triple puntada elástica en zigzag es adecuada para tejidos firmes como denims, popelín, etc.

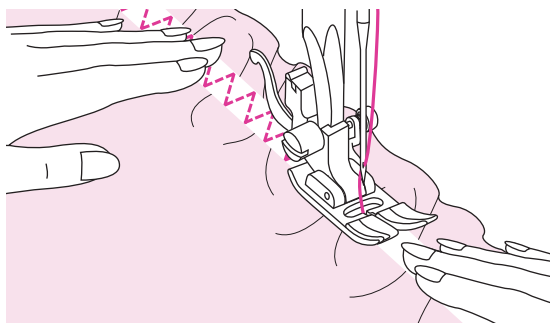
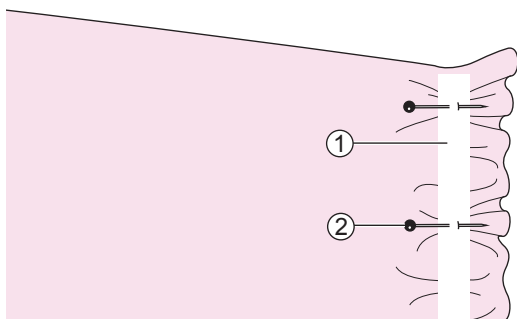
Tejidos elásticos de costura y cinta elástica

Cuando la cinta elástica se fija al puño o a la cintura de una prenda de vestir, las dimensiones terminadas serán las de la cinta elástica estirada. Por lo tanto, es necesario que se utilice una longitud adecuada de la cinta elástica.



Ancle la cinta elástica a la tela en unos pocos puntos para asegurarse de que la cinta está colocada uniformemente en la tela.

- ① Cinta elástica
- ② Alfiler

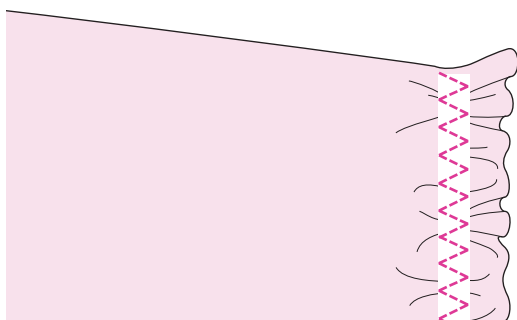


Cose la cinta elástica a la tela mientras se estira la cinta para que tenga la misma longitud que la tela.

Mientras tira de la tela detrás del prensatelas con la mano izquierda, tire de la tela en el pasador más cercano a la parte delantera del prensatelas con la mano derecha.

➔ Nota:

Al coser, asegúrese de que la aguja no toque ningún alfiler, de lo contrario la aguja puede doblarse o romperse.



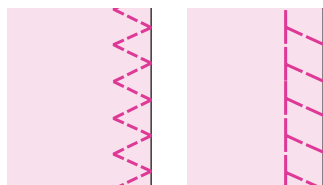
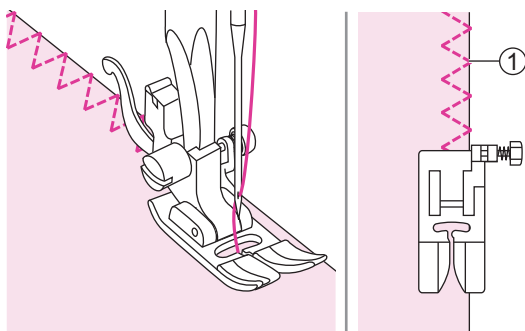
Puntada de sobrehilado

Coser puntadas de sobrehilado a lo largo del borde de la tela evitan que se deshilache.



Cose el sobrehilado a lo largo del borde del tejido para que la aguja caiga sobre el borde del tejido en el lado derecho.

① Punto de caída de la aguja



Puntada invisible

Asegure la parte inferior de las faldas y pantalones con un dobladillo invisible, esta puntada coserá con puntadas invisibles como se muestra en el lado derecho de la tela.



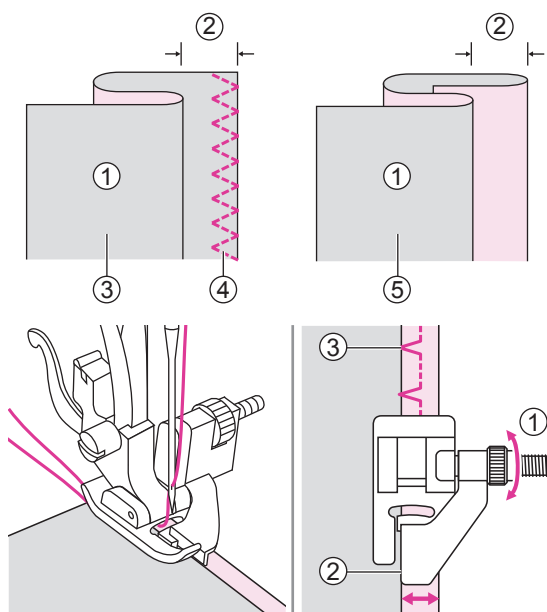
12: Dobladillo invisible/lencería para tejidos firmes.

14: Dobladillo invisible para tejidos elásticos.

Nota:

Se necesita práctica para coser dobladillo invisible. Siempre haga una prueba de costura primero.

Doble el tejido como se ilustra con el revés hacia arriba.

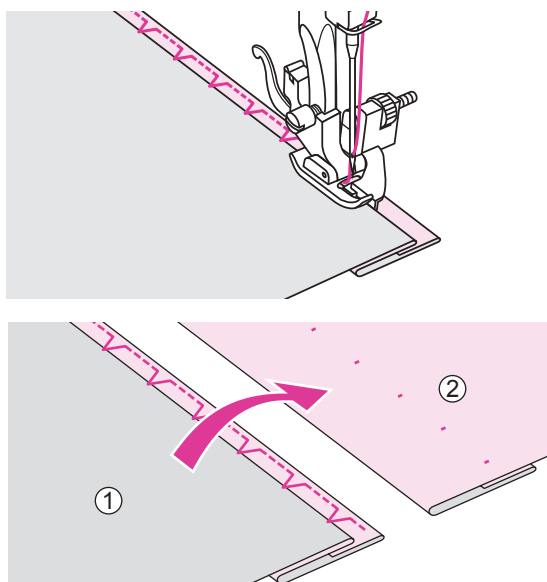


- ① Revés
- ② 5mm
- ③ Para telas pesadas
- ④ Puntada de sobrehilado
- ⑤ Para tejidos ligeros/medios

Coloque el tejido debajo del prensatelas. Gire el volante hacia adelante hasta que la aguja se balancee completamente hacia la izquierda. Debería perforar el pliegue de la tela.

- ① Perilla
- ② Guía
- ③ Punto de caída de la guja

Cose lentamente, guiando la tela cuidadosamente a lo largo del borde de la guía.



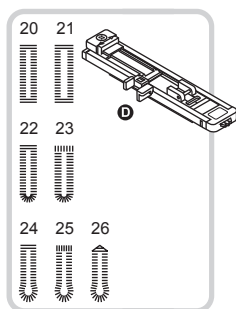
Dale la vuelta al tejido.

- ① Lado derecho
- ② Inverso

Ojales

Los ojales se pueden adaptar al tamaño del botón.

Para tejido elástico o tejido fino, se recomienda utilizar un estabilizador para un mejor acabado del ojal.



20: Para tejido fino o mediano

21: Para tejido fino o mediano

22: Para tejido delgado o mediano

23: Para ojales horizontales sobre telas ruelas

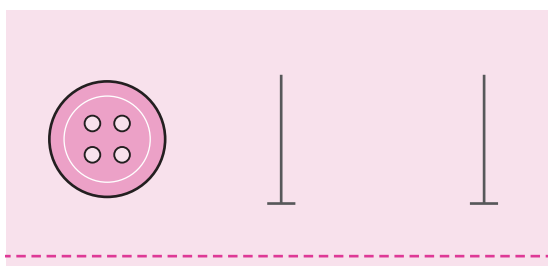
24: Para trajes o abrigos

25: Para capas gruesas

26: Para jeans o pantalones

Nota:

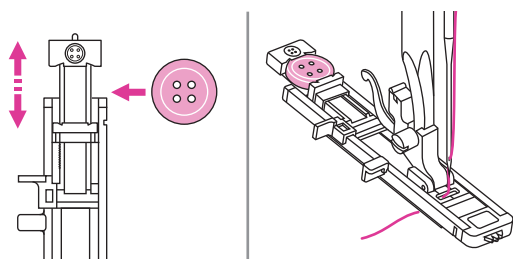
Antes de coser un ojal en su proyecto, practique en una pieza de desecho del mismo tipo de tejido.



Marque las posiciones del ojal en la tela.

La longitud máxima del ojal es de 3 cm. (total de diámetro + espesor del botón.)

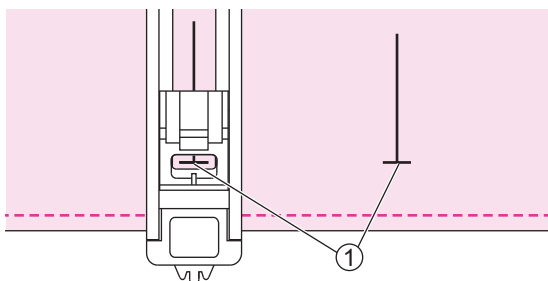
El tamaño del ojal viene determinado por el botón insertado en la placa del botón.



Tire de la placa del soporte del botón hacia atrás y coloque el botón en ella. Empuje hacia atrás la placa del soporte del botón contra el botón para sujetarlo firmemente.

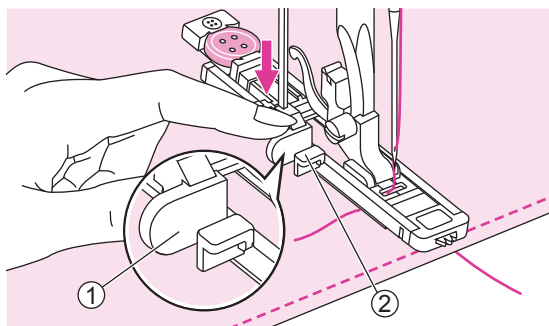
Coloque el prensatelas del ojal.

El hilo debe pasar a través del agujero en el prensatelas, a continuación, colóquese debajo del prensatelas.



Coloque la tela debajo del prensatelas con el extremo frontal de la marca del ojal alineado con la línea central del prensatelas del ojal.

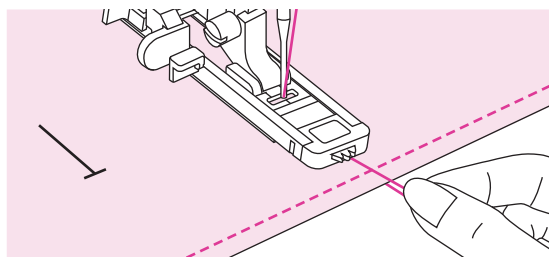
① Punto de partida



Seleccione la puntada del ojal. Ajuste la anchura de la puntada y la longitud de la puntada a la anchura y densidad deseadas.

Tire de la palanca del ojal hasta el fondo y colóquela detrás del soporte en el prensatelas del ojal.

- ① Palanca de ojal
- ② Soporte



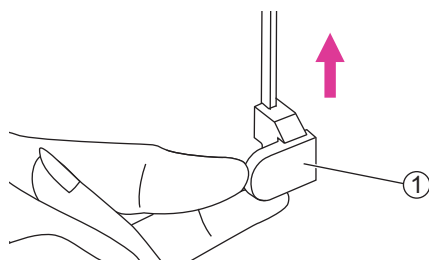
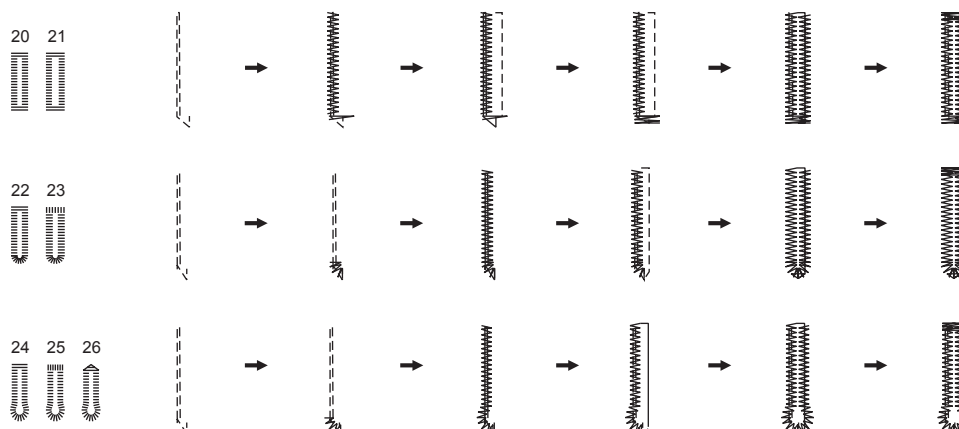
Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser.

➔ **Nota:**

Alimente suavemente la tela a mano.

Antes de detenerse, la máquina coserá automáticamente una puntada de refuerzo después de coser el ojal.

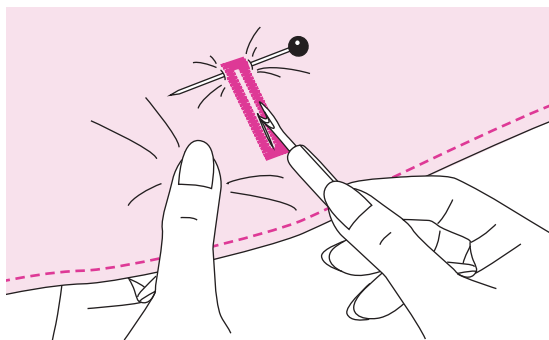
* Los ojales se cosen desde la parte delantera del prensatelas hasta la parte posterior, como se muestra.



Levante el prensatelas y corte el hilo.
Para coser sobre el mismo ojal, levante el
prensatelas (volverá a su posición original).

Después de coser el ojal, levante la palanca
hasta arriba.

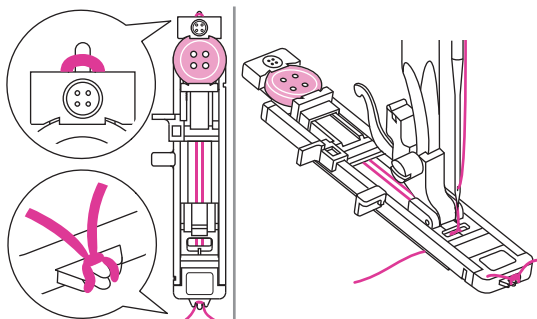
① Palanca de ojal



Corte el centro del ojal teniendo cuidado de
no cortar ningún punto a cada lado. Utilice un
alfiler como tope en el borde del ojal para que
no corte demasiado.

➡ Nota:

Al cortar el ojal con el desgarrador de costura,
no coloque las manos en la abertura de corte,
de lo contrario pueden producirse lesiones.



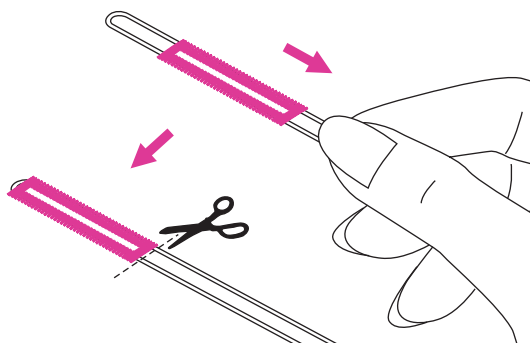
❖ Ojal en telas elásticas

Al coser ojales en tela elástica, coloque hilo grueso o cordón debajo del prensatelas del ojal.

Coloque el prensatelas del ojal. Lleve los dos extremos del hilo a la parte delantera del prensatelas e insértelos en las ranuras, luego átelos allí temporalmente. Baje el prensatelas y comience a coser.

Establezca el ancho de puntada para que coincida con el diámetro del hilo.

Una vez completada la costura, tire del hilo suavemente para eliminar cualquier holgura, luego recorte cualquier exceso.

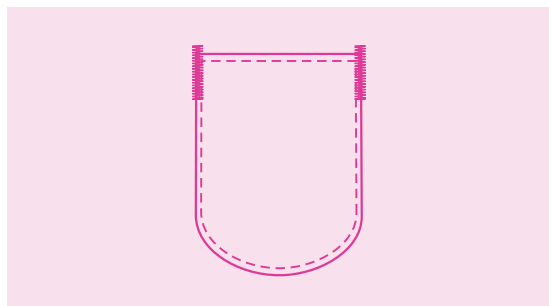
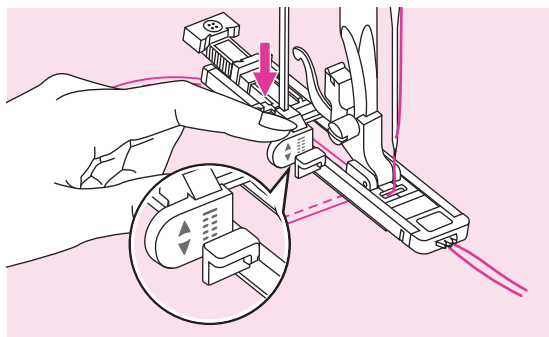
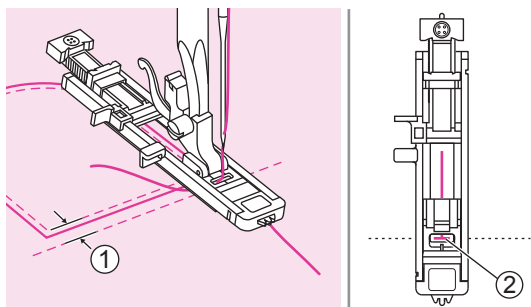
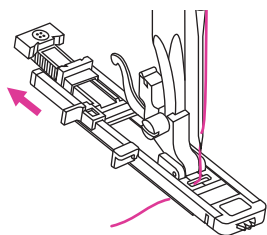
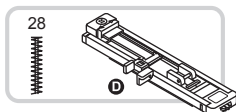


➡ Nota:

Se sugiere que cosa con un material estabilizador debajo de la tela.

Puntada de tachuela de barra

La puntada de tachuela de barra se utiliza para reforzar los puntos sujetos a tensión, como las esquinas de los bolsillos y las aberturas.



Extienda la placa del soporte del botón y ajuste a la longitud de la barra deseada.

Ajuste la anchura de la puntada y la longitud de la puntada a la anchura deseada.

Coloque el prensatelas del ojal.

El hilo debe pasar a través del agujero en el prensatelas, a continuación, colóquese debajo del prensatelas.

Coloque el tejido de modo que la aguja esté de 2 mm delante de donde desea que comience la costura y, a continuación, baje el prensatelas.

- ① 2cm
- ② Punto de partida

Tire de la palanca del ojal hasta abajo y colóquela detrás del soporte en el prensatelas del botón.

Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser.

Se cosen las puntadas de tachuelas de barra.

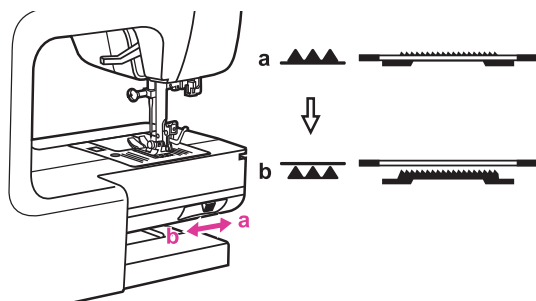
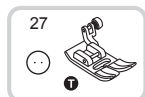
Por ejemplo, la ilustración muestra el procedimiento para coser tachuelas de barra en las esquinas de un bolsillo.

➡ Nota:

Se sugiere que cosa con un material estabilizador debajo de la tela.

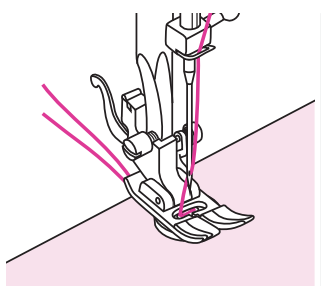
Coser botones

Los botones se pueden coser con la máquina de coser. Se pueden coser botones con 2 o 4 agujeros.



Mueva la palanca de los dientes de arrastre para bajar los dientes.

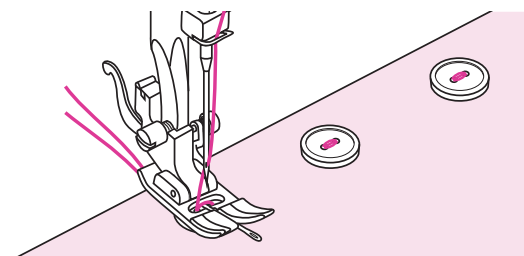
① Posición baja



Coloque el trabajo debajo del prensatelas. Coloque el botón en la posición deseada, baje el prensatelas.

Ajuste la anchura de la puntada de acuerdo con la distancia entre los dos orificios del botón.

Gire el volante para comprobar que la aguja entra limpiamente en los orificios de la izquierda y derecha del botón.

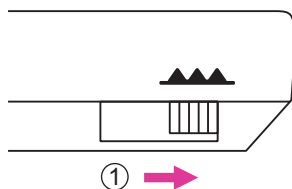


Si se requiere un vástago, coloque una aguja en la parte superior del botón y cose.

Tire del extremo del hilo superior al lado inverso de la tela y, atado con el hilo de la canilla.



Para botones con 4 agujeros, cosa a través de los dos agujeros delanteros primero, empuje el trabajo hacia adelante y luego cosa a través de los dos agujeros traseros.



Nota:

Cuando termine el trabajo, mueva la palanca de los dientes de arrastre para levantarlos.

① Posición elevada

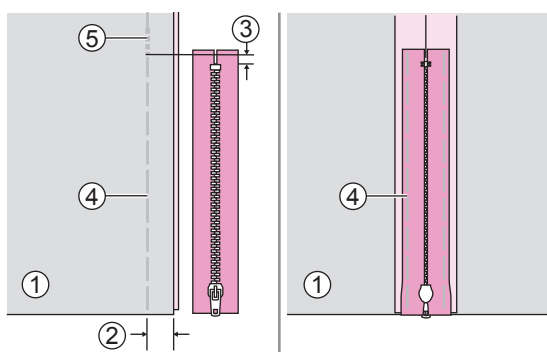
Cremalleras

Este prensatelas se puede ajustar para coser a cada lado de la cremallera, el borde del prensatelas guía la cremallera para asegurar una colocación recta.



⚠ Atención:

El prensatelas de cremallera se debe utilizar para coser únicamente puntadas rectas. Es posible que la aguja pueda golpear el prensatelas y romperse al coser otros patrones.

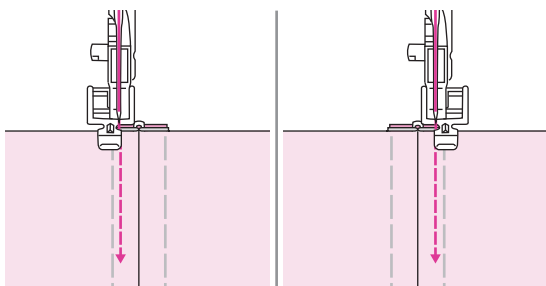


❖ Inserción de una cremallera centrada

Coloque los lados derecho de la tela juntos. Cose una costura inferior a 2 cm del borde derecho del tope inferior de la cremallera. Cose algunas puntadas de remate para bloquear. Aumente la longitud de la puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante de la tela.

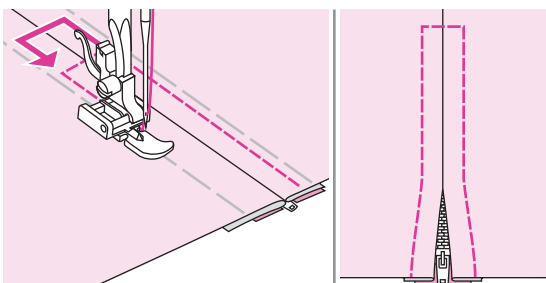
Pulse para abrir la tolerancia de costura. Coloque la cremallera boca abajo en la tolerancia de costura con los dientes contra la línea de costura. Hilvane la cinta de la cremallera.

- ① Revés
- ② 5mm
- ③ 2cm
- ④ Puntadas inversas
- ⑤ Hilvanado



Coloque el pasador derecho del prensatelas en el soporte al coser el lado izquierdo de la cremallera.

Coloque el pasador izquierdo del prensatelas en el soporte del prensatelas al coser el lado derecho de la cremallera.



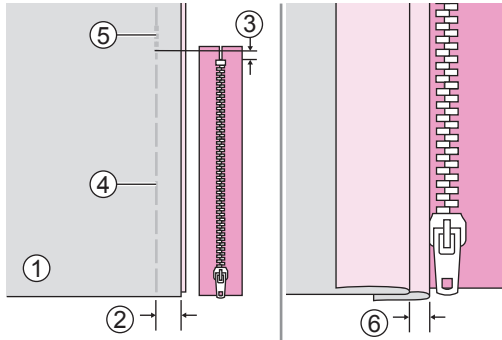
Cose alrededor de la cremallera.

➡ Nota:

Al coser, asegúrese de que la aguja no toque la cremallera, de lo contrario la aguja puede doblarse o romperse.

Retire la costura de hilván y presione.

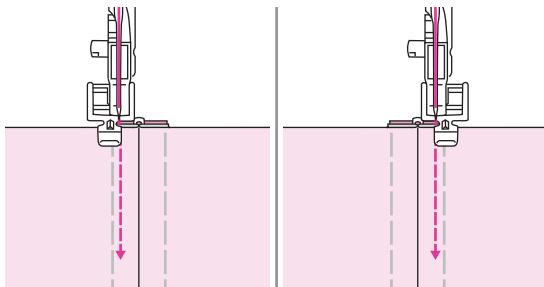
❖ Inserción de una cremallera lateral



Coloque los lados derechos del tejido juntos. Cose una costura inferior a 2 cm del borde derecho del tope inferior de la cremallera. Cose algunas puntadas de remate. Aumente la longitud de la puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante del tejido.

Doble hacia la izquierda la tolerancia de costura. Gire debajo de la derecha la tolerancia de costura para formar un pliegue de 3 mm.

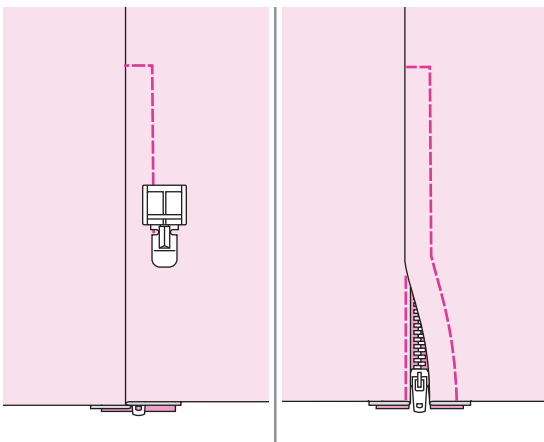
- ① Lado inverso
- ② 5mm
- ③ 2cm
- ④ Hilvanado
- ⑤ Puntadas inversas
- ⑥ 3mm



Coloque el lado derecho del pasador del prensatelas en el soporte al coser el lado izquierdo de la cremallera.

Coloque el lado izquierdo del pasador del prensatelas en el soporte del prensatelas al coser el lado derecho de la cremallera.

Cose la cremallera a la pieza de tela con 3 mm extra a partir de la base de la cremallera. Cuando esté a unos 5 cm del extremo de la cremallera, detenga la máquina de coser con la aguja bajada (en la tela), levante la palanca del prensatelas y luego abra la cremallera y continúe cosiendo.

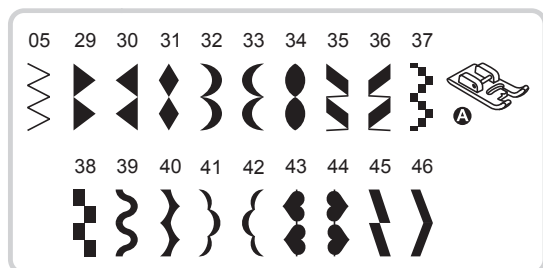


Gire el lado derecho de la tela hacia afuera, cose a través del extremo inferior y el lado derecho de la cremallera.

Deténgase a unos 5 cm de la parte superior de la cremallera. Retire las costuras de hilván y abra la cremallera. Cose el resto de la costura.

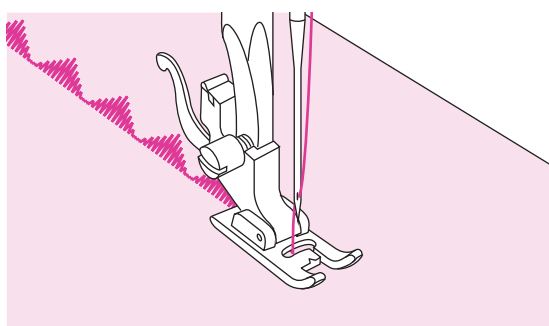
Costura de festones

Utilice el prensatelas de festón para coser festones y puntadas decorativas.



Este prensatelas tiene una ranura en la parte inferior que permite que las costuras densas pasen libremente por debajo.

Para adaptar el patrón de festón o decorativa, puede ajustar la longitud y la anchura del patrón pulsando el botón de ajuste de longitud y anchura de la puntada. Experimente con restos de tejido hasta obtener la longitud y la anchura deseadas.



Nota:

Al coser telas muy delgadas, se sugiere coser con un material estabilizador debajo de la tela.

Pliegues

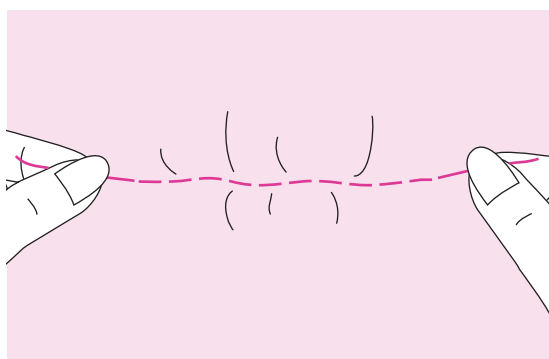
Ideal tanto para ropa así como para decoración del hogar. Funciona mejor en tejidos finos a medios.



Afloje la tensión del hilo superior de modo que el hilo inferior se encuentre en la parte inferior del material.

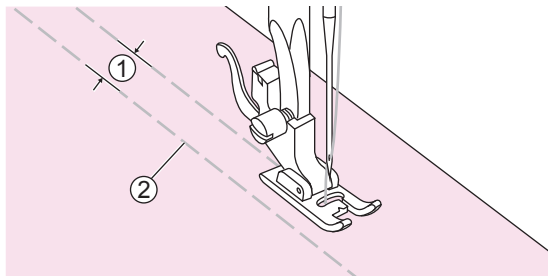
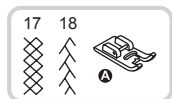
Cose una sola fila (o muchas filas) de puntadas rectas.

Tire de los hilos inferiores para recoger el material.



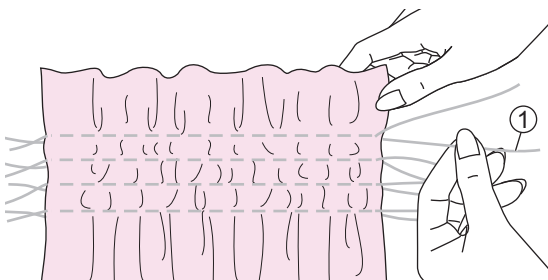
Puntada decorativa

La puntada decorativa creada por costuras o bordados unidas se llama "nido de abeja". Se utiliza para decorar la parte delantera de las blusas o puños. Esta puntada añade textura y elasticidad a la tela.



Aumente la longitud de la puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 y las costuras de hilván 1 cm a través del área a realizar la puntada.

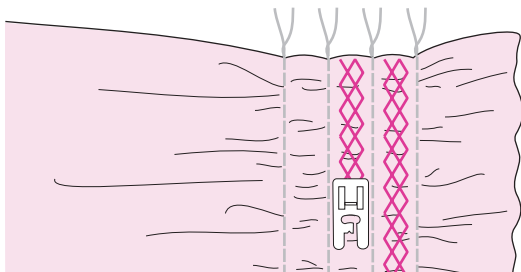
- ① 1cm
- ② Hilvanado



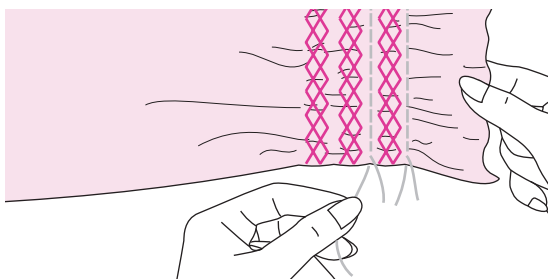
Anude los hilos a lo largo de un borde.

Tire de los hilos de la canilla y distribúyalos uniformemente. Asegure los hilos en el otro extremo.

- ① Hilos de la canilla

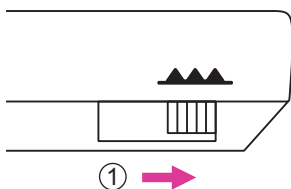
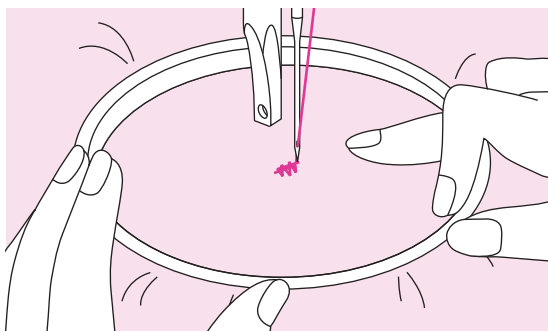
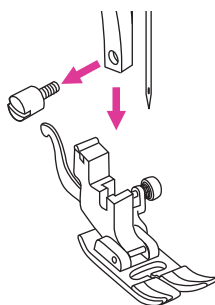
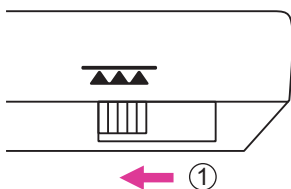


Reduzca la tensión si es necesario y cose las puntadas decorativas entre las costuras rectas.



Extraiga el hilvanado.

Zurcido libre, bordados y monogramas



❖ Preparación para el bordado y escritura

* El aro de bordado no está incluido con la máquina.

Mueva la palanca para bajar los dientes de arrastre.

① Posición baja

Retire el prensatelas y el soporte del prensatelas.

Dibuje las letras o el diseño deseados en la superficie del tejido.

Estire el tejido en el aro de bordado tan firmemente como sea posible.

Coloque la tela debajo de la aguja. Asegúrese de que la barra del prensatelas esté en su posición más baja.

Gire el volante hacia usted para levantar el hilo de la canilla a través de la tela. Cose algunas puntadas de fijación en el punto de partida.

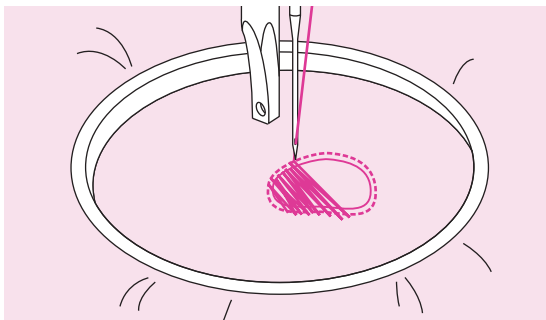
Sostenga el aro con el dedo índice de ambas manos mientras presiona el material con el medio y el tercer dedo y sostén el exterior del aro con el dedo pequeño.

➡ Nota:

Mantenga los dedos alejados de las partes móviles, especialmente de las agujas.

Cuando termine el trabajo, mueva la palanca de los dientes de arrastre para levantarlos.

① Posición elevada



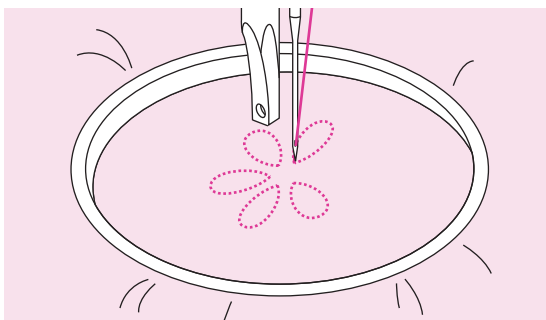
❖ Zurcidos

Primero cose alrededor de los bordes del agujero (para asegurar el hilo). Trabajando de izquierda a derecha, cose sobre el agujero en un movimiento constante y continuo.

Gire el trabajo en 1/4 y cose sobre la primera costura moviendo el trabajo más lento sobre el agujero para separar los hilos y no formar grandes espacios entre los hilos.

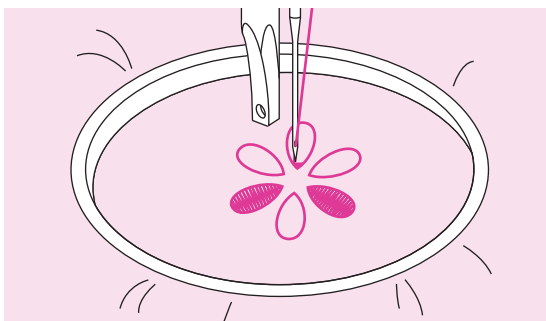
➔ Nota:

El zurcido de movimiento libre se logra sin el sistema de alimentación interna de la máquina de coser. La persona controla el movimiento de la tela. Es necesario coordinar la velocidad de costura y el movimiento de la tela.



❖ Bordado libre

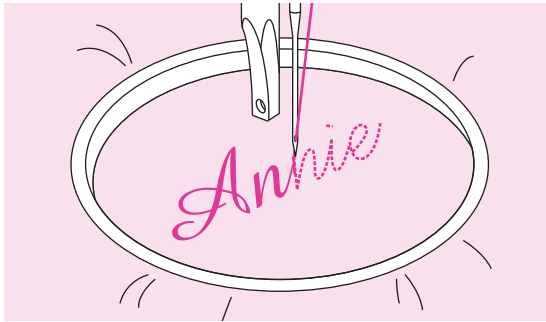
Cose a lo largo del contorno del diseño moviendo el aro de bordado. Asegúrese de mantener una velocidad constante.



Rellene el diseño que trabaja desde el contorno hacia el interior. Mantenga las puntadas juntas.

Obtendrás puntadas más largas moviendo el aro más rápido y puntadas más cortas moviendo el aro más lento.

Asegure con puntadas de remate al final del diseño.



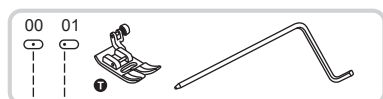
❖ Escritura libre

Coser a velocidad constante, moviendo el aro de bordado lentamente a lo largo de las letras.

Cuando la letra esté terminada, asegure con puntadas de refuerzo al final del diseño.

Acolchado

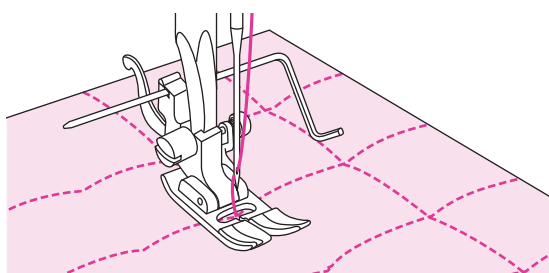
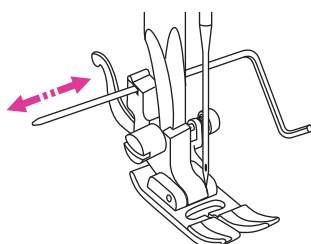
Rellenar con algodón entre la tela superior e inferior se llama "acolchado". La capa superior suele estar formada por múltiples trozos de telas con formas geométricas unidas entre sí.



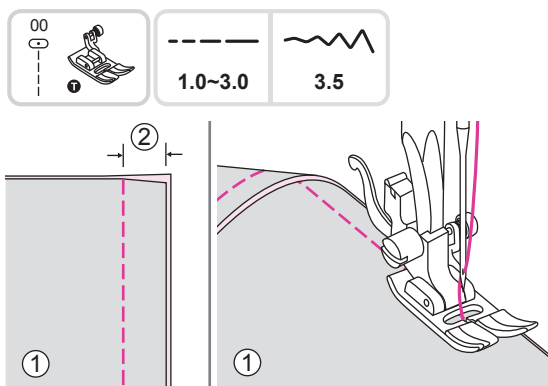
00 01	
3.0~4.0	3.5

❖ Uso de la guía de acolchado

Coloque la guía de acolchado en el soporte del prensatelas como se ilustra y establece el espacio que desees.



Cose la primera fila y muévete sobre la tela para coser filas sucesivas con la guía a lo largo de la fila anterior de puntadas.



❖ Unir las piezas de tela

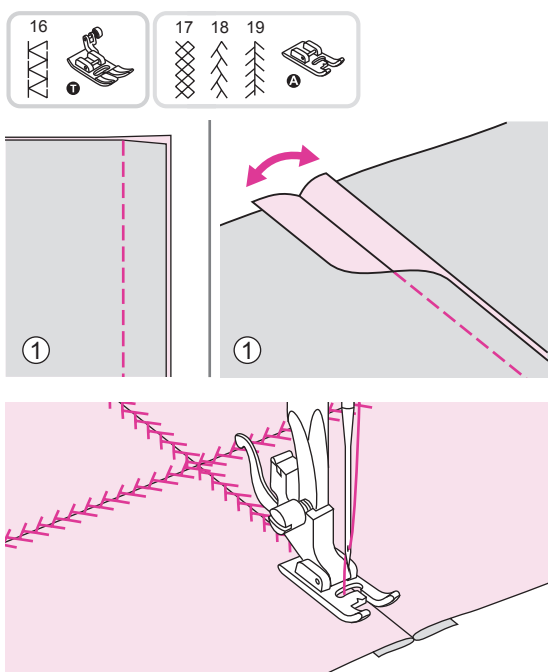
Coloque las dos piezas de tela con el lado derecho juntos y cose con la puntada recta.

Une las piezas de tela con una distancia de 5 mm.

Cose con el lado del prensatelas alineado con el borde de la tela.

① Revés

② 5mm



❖ Costuras patchwork

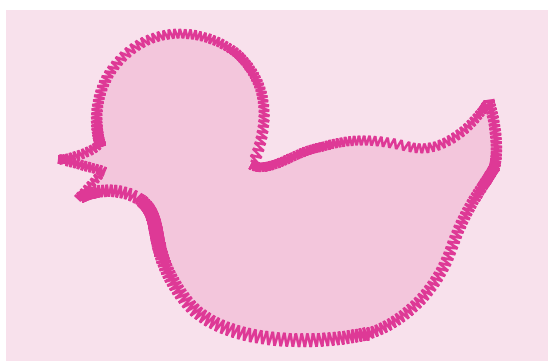
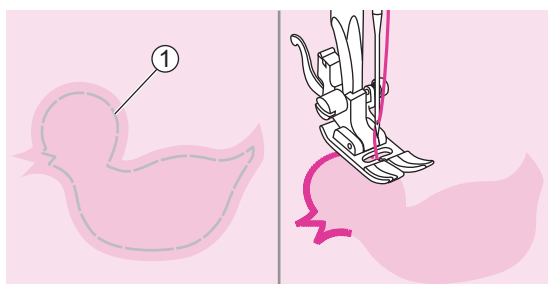
Abra la tela de tolerancia y presiónela plana.

① Revés

Coloque el centro del prensatelas en la línea de costura de las piezas unidas de tela y cose sobre la costura.

Apliques

Puede crear apliques cortando una pieza de tela diferente en una forma y utilizándola como decoración.



Corte el diseño de aplique e hilvane en el tejido.

Cose lentamente alrededor del borde del diseño.

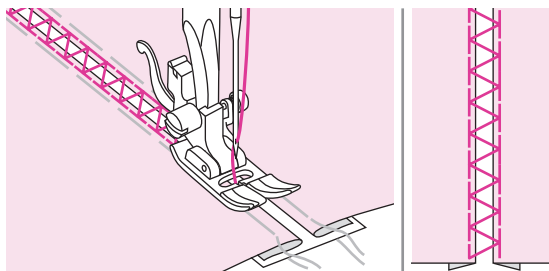
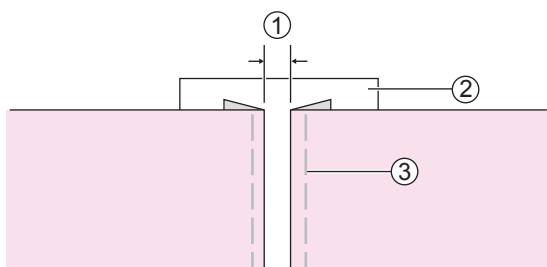
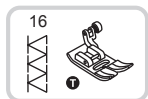
① Hilvanado

Recorte el exceso de material fuera de la costura. Asegúrese de no cortar ningún punto.

Retire el hilvanado.

Vainicas

Coser a través de una costura abierta se llama "fagoting". Se utiliza en blusas y ropa infantil. Esta puntada es más decorativa cuando se utiliza hilo más grueso.



Separe los bordes plegados de las piezas de tela con un hueco de 4 mm y hilvane en un trozo de papel fino o lámina estabilizadora soluble en agua.

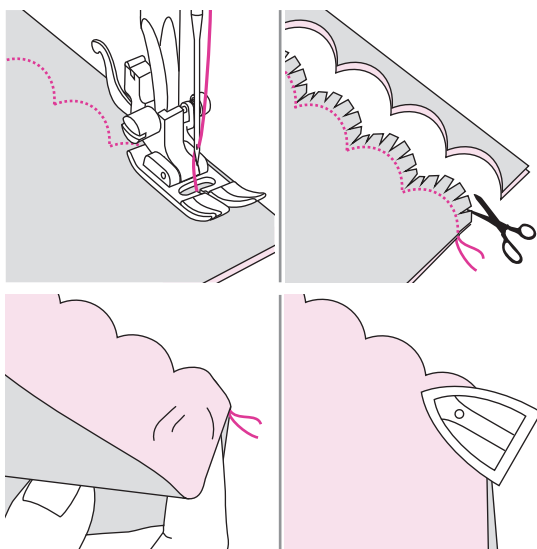
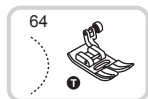
- ① 4mm
- ② Papel fino o estabilizador soluble en agua
- ③ Hilvanado

Alinee el centro del prensatelas con el centro de las dos piezas de tela y comience a coser.

Después de coser, retire el papel.

Punto de festones

El patrón de repetición en forma de onda, se llama festón de concha. Se utiliza para decorar el cuello de las blusas y los bordes de los proyectos de tejer.



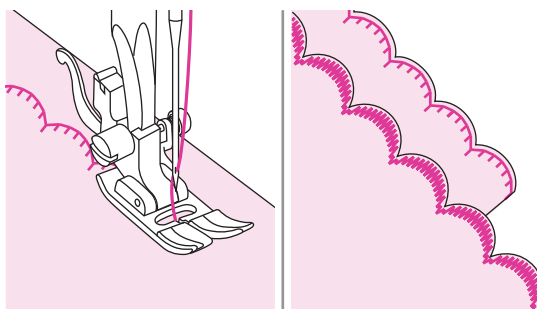
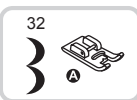
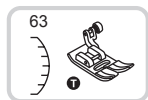
❖ Bordeado en onda

Dobla el lado derecho de la tela y cose a lo largo del borde.

Recorte la tela a lo largo de la costura dejando una distancia de 3 mm para el sellado.

Corte muescas en los 3mm.

Gire la tela y empuje la costura curva a la superficie, y pláncala.



❖ Festón de concha

Cose a lo largo del borde del tejido, asegurándose de no coser directamente en el borde del tejido.

Para obtener mejores resultados, aplique almidón en aerosol sobre la tela y presione con una plancha caliente antes de coserla.

Recorta a lo largo de las puntadas, tenga cuidado de no cortar las puntadas.

Función de advertencia



❖ Visualización del mensaje de advertencia

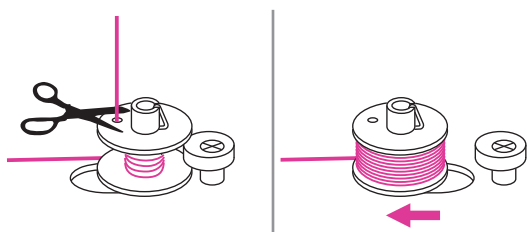
La máquina de coser da algún problema

El mensaje significa que el hilo está torcido o atascado y el eje de la rueda de mano no se puede mover. Por favor, mire a través de la "Guía de resolución de problemas" para encontrar la solución. Cuando se resuelve el problema, la máquina continuará cosiendo.

❖ Advertencia de sonido con pitido

- Funciona correctamente: 1 pitido.
- Funciona incorrectamente: 3 pitidos cortos.
- Cuando la máquina de coser no puede coser: 3 pitidos cortos.

Esto significa que el hilo está torcido o atascado y el eje de la rueda de mano no se puede mover. Por favor, mire a través de la "Guía de resolución de problemas" para encontrar la solución. Una vez resuelto el problema, la máquina seguirá cosiendo.



Coloque el devanador de canilla a la izquierda

Si pulsa cualquier botón de la máquina cuando la canilla está llena o el devanador de la canilla está en la posición correcta, la máquina pitará 3 veces como advertencia.

Vuelva a colocar el devanador de la canilla a la izquierda.

➡ Nota:

Si el problema aún no se ha resuelto, póngase en contacto con su distribuidor local.

⚠ Atención:

Durante la costura, si el hilo se atasca dentro del canillero deteniendo el movimiento de la aguja y continúa presionando el control del prensatelas, el interruptor de seguridad detendrá la máquina por completo. Para reiniciar la máquina de coser, tendrá que encender/ apagar el interruptor a la posición OFF y luego encender de nuevo.

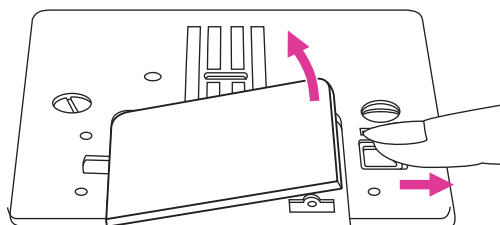
Mantenimiento

⚠ Atención:

Desconecte la máquina de la toma de corriente antes del mantenimiento, de lo contrario pueden producirse lesiones o descargas eléctricas.

❖ Limpieza del canillero

Si la pelusa y los trozos de hilo se acumulan en el canillero, esto interferirá con el funcionamiento de la máquina. Compruebe regularmente y limpie el mecanismo de costura cuando sea necesario.

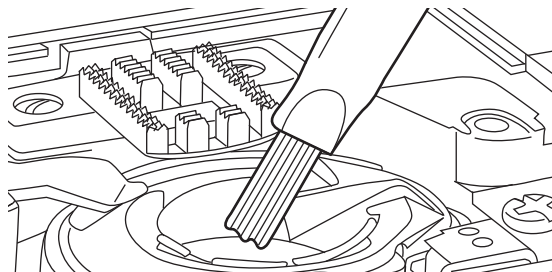


Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas.

Retire la cubierta de la canilla y la canilla.

Retire los tornillos que sujetan la placa de aguja, y retire la placa de aguja.

- ① Cubierta de la canilla
- ② Tornillos
- ③ Placa de aguja



Limpie los dientes de arrastre y la caja de la canilla con un cepillo. También límpielos usando un paño suave y seco.

❖ Limpieza de la superficie de la máquina de coser

Si la superficie de la máquina de coser está sucia, remoje ligeramente un paño en detergente suave, exprímelo firmemente y luego limpie la superficie. Después de limpiarlo una vez de esta manera, limpie la superficie de nuevo con un paño seco.

No utilice disolventes o detergentes orgánicos.

Guía de resolución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los siguientes elementos. Si el problema persiste, póngase en contacto con el lugar de compra o con el distribuidor autorizado más cercano.

Problema	Causa	Solución	Referencia
Roturas de hilo superior	1. La máquina no está enhebrada correctamente.	1. Vuelva a enhebrar la máquina.	8
	2. La tensión del hilo es demasiado alta.	2. Reduzca la tensión del hilo (número inferior).	16
	3. El hilo es demasiado grueso para la aguja.	3. Seleccione una aguja más grande.	12
	4. La aguja no está insertada correctamente.	4. Retire y vuelva a insertar la aguja (lado plano hacia la parte posterior).	11
	5. El hilo se enrolla alrededor del pasador del soporte del carrete.	5. Retire el carrete y enrolle el hilo en el carrete.	8
	6. La aguja está dañada.	6. Vuelva a colocar la aguja.	11
Roturas de canilla	1. La caja de la canilla no se inserta correctamente.	1. Retire y vuelva a insertar la caja de la canilla y tire del hilo. El proceso debe ejecutarse fácilmente.	7
	2. La caja de la canilla está enhebrada incorrectamente.	2. Compruebe la caja de la canilla y la canilla.	7
Puntos omitidos	1. La aguja no está insertada correctamente.	1. Retire y vuelva a insertar la aguja (lado plano hacia la parte posterior).	11
	2. La aguja está dañada.	2. Inserte una aguja nueva.	11
	3. Se ha utilizado la aguja de tamaño incorrecto.	3. Elija una aguja para adaptarse al hilo.	12
	4. El prensatelas no está conectado correctamente.	4. Compruebe y adjúntelo correctamente.	14
	5. La máquina no está enhebrada correctamente.	5. Vuelva a enhebrar la máquina.	8
Roturas de agujas	1. La aguja está dañada.	1. Inserte una aguja nueva.	11
	2. La aguja no está insertada correctamente.	2. Inserte la aguja correctamente (lado plano hacia atrás).	11
	3. Tamaño incorrecto de la aguja para la tela.	3. Elija una aguja para adaptarse al hilo y la tela.	12
	4. Prensatelas equivocado.	4. Seleccione el correcto.	-
	5. El tornillo de la abrazadera de la aguja está suelto.	5. Utilice el destornillador para apretar el tornillo.	11
	6. El prensatelas que se utiliza no es adecuado para el tipo de puntada que desea coser.	6. Coloque el prensatelas adecuado para el tipo de puntada que desea coser.	-
	7. La tensión del hilo superior es demasiado alta.	7. Afloje la tensión del hilo superior.	16

Problema	Causa	Solución	Referencia
Puntos sueltos	1. La máquina no está enhebrada correctamente.	1. Compruebe el enhebrado.	8
	2. La caja de la canilla no se enhebra correctamente.	2. Enrosque la caja de la canilla como se ilustra.	7
	3. La combinación de aguja / tela / canilla está mal.	3. El tamaño de la aguja debe adaptarse a la tela y el hilo.	12
	4. La tensión del hilo está mal.	4. Corrija la tensión del hilo.	16
La costura se agolpa	1. La aguja es demasiado gruesa para la tela.	1. Seleccione una aguja más fina.	12
	2. La longitud de la puntada es incorrecta.	2. Reajuste la longitud de la puntada.	23
	3. La tensión del hilo es demasiado alta.	3. Reduzca la tensión del hilo.	16
Fruncido de la costura	1. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	1. Reduzca la tensión del hilo.	16
	2. El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente.	2. Vuelva a enhebrar la máquina.	8
	3. La aguja es demasiado gruesa para la tela que se está cosiendo.	3. Elija una aguja para adaptarse al hilo y la tela.	12
	4. La longitud de la puntada es demasiado larga para la tela.	4. Elige una longitud de la puntada más corta.	23
	5. Si está cosiendo sobre tela delgada.	5. Coser con un material estabilizador debajo de la tela.	25
Patrones distorsionados	1. No se utiliza el prensatelas correcto.	1. Seleccione el prensatelas correcto.	-
	2. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	2. Reduzca la tensión del hilo.	16
La máquina se atasca	1. El hilo está atrapado en el canillero.	Retire el hilo superior y la caja de la canilla, gire el volante hacia atrás y hacia adelante y retire los restos de hilo.	54
	2. Los dientes de arrastre están llenos de pelusas.		
La máquina es ruidosa	1. La pelusa o aceite se han quedado en el canillero o la barra de la aguja.	1. Limpie el canillero y barra de aguja.	54
	2. La aguja está dañada.	2. Vuelva a colocar la aguja.	11
	3. Ligero zumbido que viene del motor interno.	3. Normal.	-
	4. El hilo está atrapado en el canillero.	Retire el hilo superior y la caja de la canilla, gire el volante hacia atrás y hacia adelante y retire los restos del hilo.	54
	5. Los dientes de arrastre están llenos de pelusas.		

Problema	Causa	Solución	Referencia
Puntos desiguales, alimentación desigual	1. Hilo de mala calidad.	1. Select a better quality thread.	12
	2. La caja de la canilla está enhebrada incorrectamente.	2. Remove the bobbin case and the thread and reinsert them correctly.	7
	3. La tela se ha estirado.	3. No tire de la tela durante la costura, deje que sea tomada por la máquina.	-
La máquina de coser no funciona	1. La máquina no está encendida.	1. Encienda la máquina.	3
	2. El elevador del prensatelas está levantado.	2. Baje el elevador de prensatelas.	13
	3. La máquina no está enchufada.	3. Conecte el enchufe de la línea de alimentación a la toma de corriente.	3

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

